

SHERBROOKE, LUNDI, 9 AOUT 1965

Autre tournoi le 22 août

Paul Bibeau remporte les honneurs du tournoi de pêche du Haut St-François

EAST ANGUS, (GP) Plusieurs pêcheurs se sont mérités des prix au tournoi de pêche, organisé par les membres du Club de chasse et pêche du Haut-St-François, section d'East Angus, dont le président est: M. Gérard J. Gosselin.

Le concours a débuté dimanche à 8 heures du matin pour se terminer à 5 h. 30 minutes du soir.

L'enregistrement avait lieu à l'endroit habituel, soit au pont Nicol, et ceux qui ont fait les plus belles prises dans les différentes catégories, se sont mérités de magnifiques prix, gracieusement d'une brasserie bien connue.

Température

Malgré la température inclemente, et qui l'a été presque impossible de pêcher avant midi 30 minutes, à cause de la pluie, le tournoi a été un succès. Cependant, il est à remarquer qu'aucune dame n'a participé au concours; cette état de chose était probablement dû à la mauvaise température.

Gagnants

Le grand champion du tournoi a été M. Paul Bibeau, de Sherbrooke, avec une prise de 9 livres et 2 onces dans la catégorie du doré, suivi de M. Gérard J. Gosselin, avec une prise de 4 livres et 3 onces, et Yves Therrien, avec une prise de 4 livres et 2 onces.

Dans la catégorie des brochets, c'est Yvon Lessard, de Bishopston, qui s'est classé premier avec une prise de 6 livres et 6 onces, suivi de Lawrence Thompson, avec un brochet de 3 livres et 14 onces, et de Marc Godbout, avec un poisson de 3 livres et 12 onces.

M. Maurice Marquis, est le

grand champion dans la catégorie des achigans à petite bouche, avec une prise de 2 livres et 13 onces, suivi de Roger Robert de Bishopston, avec un poisson de 2 livres et 12 onces, et de Armand Desruisseaux, pour un achigan de 2 livres et 3 onces.

Par contre, dans les prises de poissons nuisibles, Yvon Lamoureux, a décroché 50 poissons, et s'est mérité le trophée Molson. Il est suivi de Armand Desruisseaux, qui a réussi à prendre 16 poissons nuisibles.

L'enregistrement a été fait par les membres de l'exécutif du club de chasse et pêche du Haut St-François, d'East Angus: MM. Gérard J. Gosselin, et Yvon Lamoureux, président et secrétaire, avec la collaboration de M. Germain Serve représentant du service du club de pêche Molson de Montréal.

M. Georges Massé, de Sherbrooke, représentant de la brasserie Molson, était présent.

Prochain tournoi

Vu le grand succès de ce tournoi, malgré une journée de pluie presque constante, les membres de l'exécutif ont décidé de faire un second tournoi qui aura lieu à Weedon le 22 août courant. Pour tout renseignements: s'adresser à M. Gérard Gosselin, président, à Yvon Lamoureux, Rosario Jacques, Patrice Gendron, et M. Ross.

M. Germain Serve et M. Gérard J. Gosselin remercient les concurrents, et les invitent à prendre part au second concours; et se sont dits très satisfaits des résultats malgré la mauvaise température.

Tous les prix décernés à ce tournoi, étaient une gracieuseté de la brasserie Molson.



GRANDS CHAMPIONS. — Sur cette photo, on voit dans l'ordre habituel, le grand champion du tournoi de pêche tenu à East Angus, dimanche. Malgré la pluie, ce jeune homme a réussi à prendre 3 magnifiques dorés dont l'un de 9 livres et 2 onces. Il s'agit de Paul Bibeau de Sherbrooke. Au centre, Lawrence Thompson qui s'est signalé dans la catégorie des brochets.



CHAMPIONS. — Le président du Club de chasse et pêche du Haut St-François, section d'East Angus, semble très fier de la belle pêche qui lui a mérité un grand prix, et M. Germain Serve, de Montréal, semble envier la belle brochette de M. Gosselin. M. Maurice Marquis s'est classé premier dans la catégorie des achigans à petite bouche. Tous se sont mérités de magnifiques prix.



Le jeune Georges Bergeron, gagnant du Derby de bazous, reçoit le trophée emblématique des mains du Dr Roland Bernier, donateur du trophée. M. Paul Leclerc, président de l'OTJ et M. René Thibeault responsables du Derby apparaissent aussi sur la photo.

Activité otéjiste

Georges Bergeron sort vainqueur du derby de bazous à Richmond

RICHMOND, (GT) — Le jeune Georges Bergeron a remporté, samedi, les honneurs du Derby annuel de bazous en un temps moyen de 19.85 secondes. Il s'est mérité le trophée attaché à cette compétition, don du Dr Roland Bernier, pour la troisième année consécutive. Sa victoire a été marquée par un temps relativement lent si l'on considère que ses performances dernières ont été respectivement de 15.2 et de 17.3 secondes.

Sept autres conducteurs ont livré la lutte au vainqueur, Bernard Bourbeau a terminé

en deuxième position avec un temps de 21.82 secondes. Suivent: Marcel Jalbert avec 21.50 secondes, ex aequo en quatrième position, André Bernier et Stanley Beaudet en 21.93 secondes. Jean Thibeault avec un temps de 22.16 secondes, en sixième position Daniel Tanguay en 22.82 secondes et Normand Létourneau en dernière position avec un temps de 24.26 secondes.

Une foule appréciable est venue encourager tout au long du parcours les jeunes conducteurs. Mentionnons que cet événement obtient un franc succès à chaque représentation annuelle.

Fêtes au lard

Un souper aux fêtes servi à l'école Notre-Dame a clôturé cette journée sportive. Ont pris place à la table d'honneur M. Lionel Pelletier, président de la commission scolaire, et son épouse, M. Yves Boulanger, moniteur en chef. René Thibeault organisateur du Derby. Parmi les invités d'honneur on remarquait MM. les abbés Denis Gingras, et Armand Gauthier, MM. Roland Bernier, directeur de la commission des loisirs, Paul Leclerc, président de l'OTJ, ainsi que leurs épouses.

Chronique municipale

ASBESTOS (AT) — Le conseil municipal d'Asbestos vient de tenir son assemblée régulière générale du mois. Les édiles y ont été appelés à adopter les procès-verbaux des assemblées du 7, du 14 et du 28 juillet.

Après discussions autour des demandes présentées, les échevins Léo Dussault et Léopold Fréchette ont proposé et secondé que des octrois soient versés à deux organismes. Le club 4-H St-Barnabé recevra \$100 et les majorettes Crescend ont \$50.

Les majorettes ont de plus obtenu du maire une lettre de recommandation qui devra leur servir dans un voyage qu'elles préparent pour les Etats-Unis.

Ingenieur

Les édiles ont accepté de rencontrer un ingénieur qui offre sa compétence à la ville. La date de l'entrevue doit être fixée sous peu.

Pas de vente

Le conseil de ville a dû refuser à une demande de la Commission scolaire. Celle-ci demandait à acheter les lots 3-19 et 3-20 de la rue St-Joseph. Après une longue discussion les édiles ont préféré garder ces terrains pour fins municipales.

Union des municipalités

Le maire et trois échevins prendront part au prochain congrès de l'Union des municipalités, MM. J.M. Beauchesne, Y. Vaehon, R. Lambert et L.-P. Thibeault seront donc à Montréal du 16 au 19 septembre.

Pollution de l'eau

Le conseil s'informera auprès du ministère de la Santé des moyens à sa disposition pour faire cesser et disparaître la cause principale de la pollution de l'eau de la rivière Nicolet. Selon le rapport de l'Unité sanitaire du comté de Wolfe, une source de contamination considérable serait en opération en amont du barrage servant à une plage publique qui longe une branche de la rivière Nicolet. La principale cause de pollution proviendrait d'une ferme d'élevage de porcs.

Soirée de gala vers la fin de la semaine

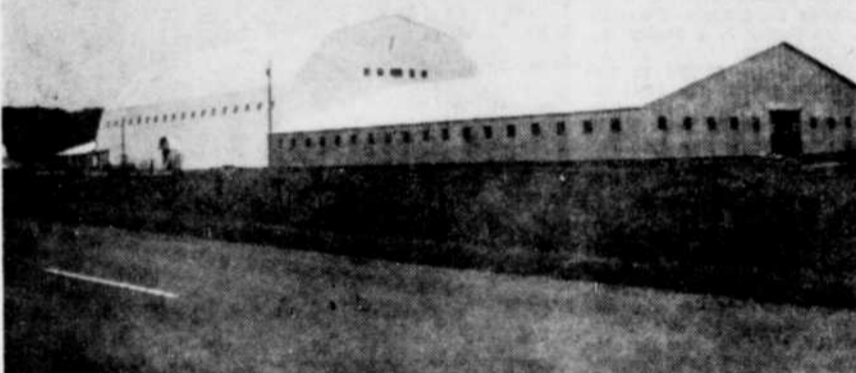
Dernière semaine à l'OTJ de Windsor...

WINDSOR, (AT) — Cette semaine est la dernière semaine de la saison pour l'OTJ de Windsor. Celle-ci doit se clore par une soirée de gala.

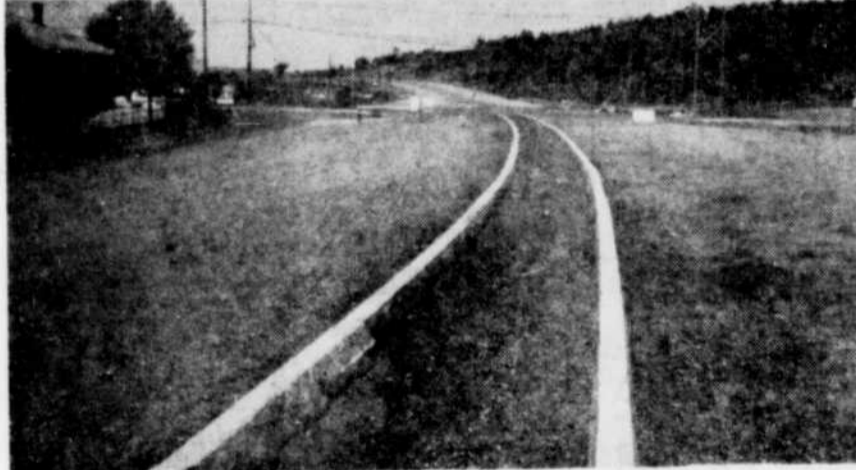
La tempête n'a pas épargné East Angus

EAST ANGUS, (GP) — Le vent violent de la dernière tempête, qui était accompagné d'éclairs et de tonnerre, a fait des siennes dans la paroisse Notre-Dame de la Garde à East Angus, et une branche cassée qui tombe sur des fils électriques a provoqué des circuits au système électrique, et plongé les rues Horton, Palme et Cookshire, dans l'obscurité, et ce n'est que vers 16h. 45 que les employés de l'électricité ont parvenu à rétablir le principal circuit qui avait plongé ces trois rues dans l'obscurité pendant environ une heure et demi.

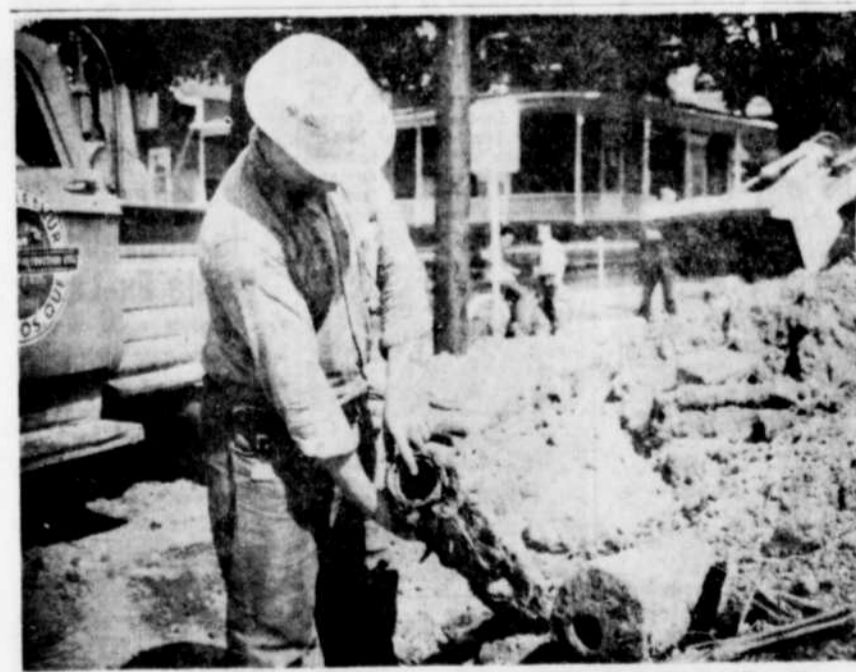
Cependant les toitures se sont vu privées d'électricité pendant environ 10 minutes seulement. Des arbres ont été cassés, des antennes de TV se sont inclinées devant la tempête, mais les dommages sont minimes.



SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE. — La Société d'agriculture du comté de Richmond tiendra son exposition annuelle les 20, 21 et 22 août sur son nouveau terrain en bordure de la route no 5, en direction de Windsor. Dans cette construction que l'on achève, la société recevra les animaux de race du comté et d'ailleurs dignes d'une exposition. Pour le reste, on annonce 20 jeux nouveaux sur le terrain d'exposition, des bingo et tout ce qu'apporte le All Canadian Show.



UNE VOIE FERREE SUR LA ROUTE 5 ? — Qui aurait cru que l'on aménagerait un jour une voie ferrée au beau milieu de la nouvelle partie de la route no 5 à Richmond ! Personne, et pour cause. Cette photo prête à confusion. Il s'agit d'une simple vue du terrassement que l'on entreprend sur la route 5 dans Richmond.



ANTIQUITE D'AQUEDUC. — Les hommes qu'a engagés la municipalité de Danville pour voir à l'installation d'un système d'égouts ont rencontré sur leur route quelques vestiges du passé. Ils ont d'abord dû défoncer une épaisseur de 6 pouces de ciment en un certain endroit. Par la suite, ils ont déterré un premier système d'aqueduc de la municipalité. Les conduites étaient de bois. Plus précisément, l'eau coulait dans des troncs d'épines creusés d'un pouce et demi de diamètre. Le contremaître des travaux d'égouts, M. Yvon Rouillard, en montre justement deux spécimens.



COMME EN 1955. — Le couple Arthur Roberge a renouvelé son engagement de mariage hier après-midi à Windsor après 50 ans de vie commune heureuse. Comme en 1915, une Ford 1915 attendait le couple au sortir de la messe. M. et Mme Roberge ont pris place à l'arrière et se sont laissés conduire à Richmond par M. Harold Robinson où une réception attendait tout le groupe.

Une religieuse et un couple

Deux cinquantenaires fêtés à Windsor

WINDSOR, (AT) — Hier était la journée de cinquantième anniversaire dans deux ordres d'idées: un couple célébrait ses cinquante années de vie commune alors qu'une religieuse en était à sa cinquantième année de vie religieuse.

La révérende mère Marie-Charles-Edouard, de la Présentation de Marie, était fêtée par sa famille chez son frère Armand Allard. Elle était accompagnée de deux nièces religieuses dans la même congrégation, les révérendes mères

Saint-Pasteur, directrice locale de la maison provinciale de St-Hyacinthe, et Marthe du Sauveur, professeur au collège St-Maurice de la même ville.

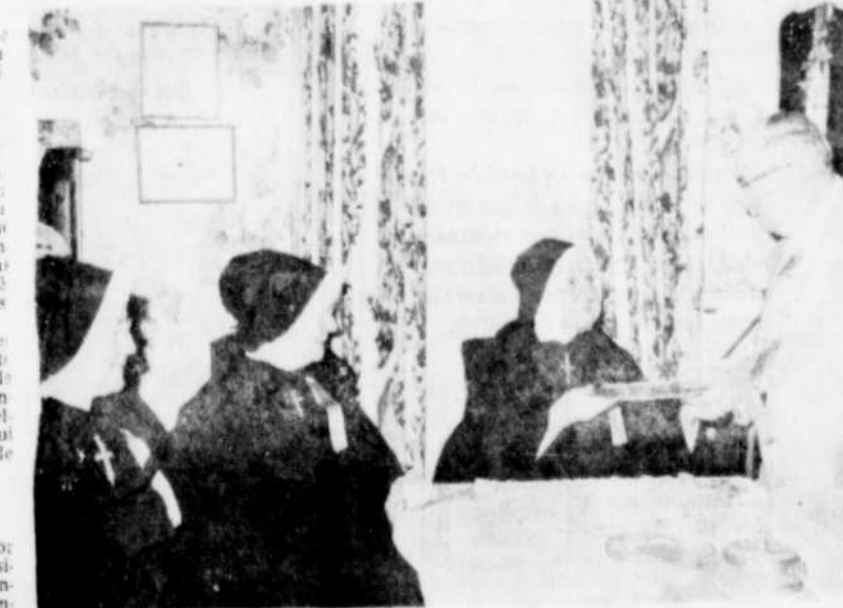
La famille de la jubilaire lui a témoigné ses félicitations et l'a accueillie dans un banquet où une bourse lui a été remise.

Il y a 50 ans

Un peu plus tard, hier après-midi, le couple Arthur Roberge renouvelait son engagement de mariage à l'église St-Philippe. Les jubilaires étaient escortés de leurs enfants, parents et amis.

Une attraction a également attiré beaucoup de curieux. Le couple voulait se rappeler patiemment l'année de son mariage. Aussi, était-il attendu à la sortie de la messe par une vieille Ford 1915. Celle-ci était conduite par M. Harold Robinson, propriétaire.

Le cortège s'est joyeusement acheminé vers Richmond pour la réception.



CINQUANTENAIRE. — La famille Armand Allard de Windsor n'a pas laissé passer l'occasion de témoigner son admiration à la révérende mère Marie-Charles-Edouard de la Présentation de Marie, sœur de M. Armand Allard. Mère Charles-Edouard est ici accompagnée des révérendes mères Saint-Pasteur et Marthe du Sauveur, ses nièces, et reçoit un cadeau de M. Allard.

Dévoilée hier après-midi

Une plaque-souvenir rappellera les 150 ans du canton Wickham



INVITES. — Quelques-uns des principaux invités d'honneur à la cérémonie d'hier après-midi, à la Tour Caya. De gauche à droite, M. Alphonse Paradis, représentant du ministre Bernard Pinard; le Rev. Perry, de l'église United; André Boulanger, maître de cérémonie; Alex Booth, représentant de la Fédération des Sociétés d'histoire des Cantons de l'Est; le Dr Edouard Caya, de San Antonio Texas, artisan de la Tour; le curé Arthur Bergeron, de Wickham.

WICKHAM, (JRL) — Bravant une pluie battante, plusieurs centaines de personnes ont commémoré hier après-midi, les premières heures de la fondation du Canton de Wickham. Au cours d'une cérémonie symbolique, le Dr Edouard Caya, de San Antonio Texas, qui avait lui-même participé à l'érection de la Tour commémorative, sur le site du premier cimetière et de la chapelle de St-Pierre de Wickham, a dévoilé une plaque-souvenir qui porte l'inscription suivante: "En ce canton de Wickham, ouvert en 1815 par Georges Frederick Heriot et ses militaires, Hugh Paisley, missionnaire, a béni ici le 25 décembre 1831, la chapelle St-Pierre ainsi qu'un cimetière adjacent". Cette plaque a été offerte par la Commission des monuments historiques du Québec.

Le maire Gérard Boire, président de la Société historique de Wickham, a souhaité la bienvenue aux invités. Le curé Arthur Bergeron a énuméré la liste des principaux invités et rappelé à grands traits l'histoire de ces lieux. Le curé Bergeron a aussi souligné la part active des deux frères Caya, dans l'aménagement et l'érection de la Tour commémorative où la plaque a été installée et dévoilée hier.

Le curé Bergeron a aussi souligné la part active des deux frères Caya, dans l'aménagement et l'érection de la Tour commémorative où la plaque a été installée et dévoilée hier.

Parmi les principaux invités d'honneur, on remarquait le maire Dominique Loblanc, du village de Wickham; M. Alphonse Paradis, représentant du ministre Bernard Pinard; M. Alex Booth, représentant de la Fédération des Sociétés d'histoire des Cantons de l'Est; M. Léonidas Bachand, président de la Société d'histoire de Sherbrooke; Mgr Maurice O'Bready, secrétaire, qui a aussi porté la parole; Mlle Bary Catherine McCabe, M. E. McCovey, de Sherbrooke; MM. Urbain et Omer Caya; M. Harvey Blanchard, de la Société historique de Drummondville; le Rev. Perry, de l'église United; Mlle Mildred Donagan. M. André Boulanger, agissant comme maître de cérémonie.

Hommage. — Le Dr Edouard Caya qui a fait vibrer la lourde cloche de bronze de la Tour commémorative, au tout début de la cérémonie, a tenu à rendre hommage au curé Arthur Bergeron, "le fidèle gardien de ces lieux".

M. Roger Boisjoli, responsable de l'organisation des fêtes de Wickham, a lancé une invitation pour les autres célébrations des 21 et 22 août courant.

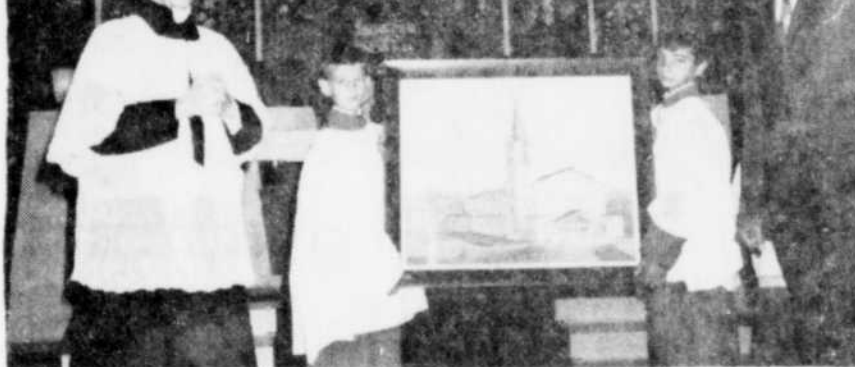
La cérémonie d'hier constituait la première d'une série de fêtes qui commencent cette année, le 150e anniversaire de fondation du Canton de Wickham et le 100e anniversaire du village de Wickham.



INHUMATION. — Cette immense pancarte installée aux abords de la route 22, rappelle la première inhumation à la mission St-Pierre de Wickham, le 26 avril 1832. C'est sur l'emplacement de ce cimetière qu'a été construite la Tour Caya, où la plaque-souvenir a été dévoilée hier après-midi.



CADEAU-SOUVENIR. — A l'occasion du départ de leur curé, l'abbé Georges Lauzière, les paroissiens de St-Jean-Baptiste de Drummondville lui ont offert une magnifique peinture à l'huile de la paroisse. Le Dr Rosaire Milette, marguillier, a fait la présentation.



CADEAU-SOUVENIR. — A l'occasion du départ de leur curé, l'abbé Georges Lauzière, les paroissiens de St-Jean-Baptiste de Drummondville lui ont offert une magnifique peinture à l'huile de la paroisse. Le Dr Rosaire Milette, marguillier, a fait la présentation.

Curé de St-Jean-Baptiste de Drummondville

L'abbé Georges Lauzière prend sa retraite après 43 ans de vie sacerdotale bien remplie

DRUMMONDVILLE, (JRL) — L'abbé Georges Lauzière, curé-fondateur de la paroisse St-Jean-Baptiste de Drummondville, prend sa retraite après 43 ans de vie sacerdotale bien remplie.

Il a fait ses adieux officiels dimanche avant midi au cours des messes dominicales, soulignant qu'il quittait la paroisse St-Jean-Baptiste, mais qu'il ne l'abandonnait pas pour autant.

L'abbé Lauzière a retracé à grands traits, les principaux faits de sa carrière sacerdotale, comme vicaire pendant dix-huit ans à Ste-Victoire de Victoriaville, curé pendant sept ans à St-Nicéphore et curé à St-Jean-Baptiste depuis 18 ans. "J'ai fait mon possible, a poursuivi l'abbé Lauzière, je n'ai pas refusé le travail et j'ai la satisfaction du devoir accompli. Je suis heureux et content de vous autres, mes chers paroissiens; ensemble, nous avons réalisé des choses merveilleuses. Je vous quitte, mais je ne vous abandonne pas."

messe, les paroissiens, par la voix de leurs marguilliers, MM. Lucien Couture et Rosaire Milette, ont offert un cadeau-souvenir à leur curé, en l'occurrence, une peinture à l'huile de l'église St-Jean-Baptiste, exécutée par une artiste de Drummondville, de même qu'une canne. L'abbé Lauzière a remercié ses paroissiens de cette marque de reconnaissance.

Souvenir. — Après l'évangile de la grande...

Les jeunes se sont illustrés dans diverses compétitions

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Les résultats des diverses compétitions de la semaine dernière tels que compilés par le...

secrétariat de l'OTJ, sont les suivants: — LUNDI: Aux drapeaux, le parc St-Joseph a raison des parents Beauchemin et Ste-Thérèse.

Au parc Ferland, les parents St-Jean-Baptiste et St-Henri sortent vainqueurs.

MARDI: les parents St-Jean-Baptiste et St-Henri sortent vainqueurs des éliminatoires du drapeau.

MERCREDI: Aux courses de barzou et cotzars à l'initiative de Marcel Robitoux, du parc Beauchemin, a raison de Daniel Roy.

Plus de 150 jeunes ont participé au bingo des adolescents.

JEUDI: le voyage au port St-François pour les adolescents et adolescentes a groupé environ 150 participants.

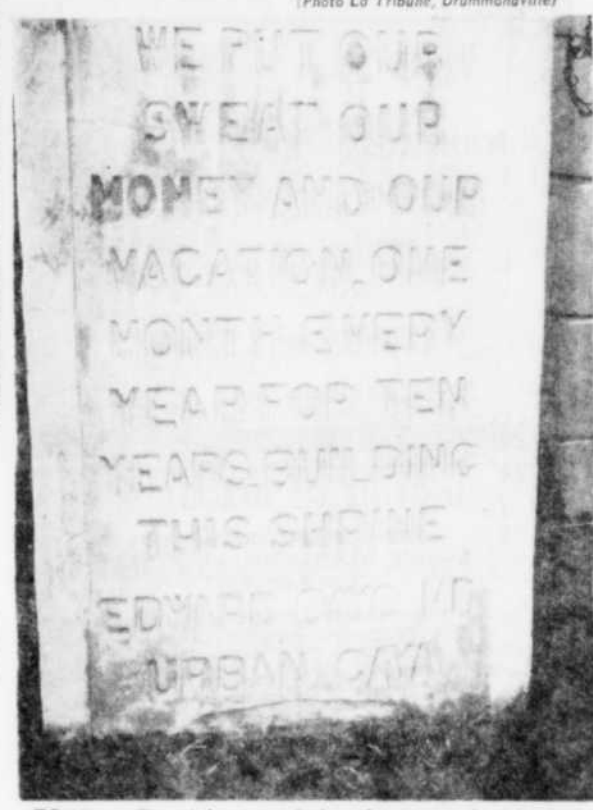
Sports. — Le club junior de crosse de Drummondville s'est rendu à Joliette où les Vikings ont défait leurs adversaires au compte de 8 à 2.

Terry Kent s'est signalé avec 4 buts. Les autres furent réussis par Claude Miot, P. Bibeau (2) et R. Hébert.

Jeudi, les moniteurs ont joué une partie de hally-pañier au gymnase St-Frédéric. Pierre Dionne, assistant-moniteur a compté 31 points. Nicole Madoré s'est signalé avec 8 buts, Michel Boisvert, avec 10 et C. H. Léveillé, avec 3.



PLAQUE. — La plaque-souvenir inaugurée hier après-midi rappellera que "en ce canton de Wickham, ouvert en 1815 par George Frederick Heriot et ses militaires, Hugh Paisley, missionnaire, a béni ici le 25 décembre 1831, la chapelle St-Pierre ainsi qu'un cimetière adjacent".



TOUR. — C'est à la sueur de leur front, avec leur argent et au cours de leurs vacances, un mois chaque année durant dix ans que la Tour commémorative a été érigée par les frères Édouard et Urbain Caya.

Nouvelles en bref

Effraction à Drummondville-Ouest

DRUMMONDVILLE-OUEST, (JRL) — La Sûreté provinciale de Drummondville a enquêté hier matin sur un vol avec effraction perpétré à la maison privée de M. Lucien Laroque, au 88 boulevard Gall.

Selon les premiers renseignements obtenus, des individus ont pénétré par effraction au cours de la nuit, au moment où la famille Laroque était absente du foyer.

Au moins un manteau de fourrure de plusieurs centaines de dollars aurait été volé. Certains dommages auraient aussi été causés au cours de cette visite nocturne.

Une chute sur la chaussée

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Une jeune fille de St-Félix de Kingsley Mlle Michelle Gagné, 21 ans, a fait une chute sur la chaussée rendue glissante par la pluie, samedi soir et elle s'est infligé des blessures mineures à la tête.

La jeune fille a été conduite à l'hôpital Ste-Croix, par une auto-patrouille de la Sûreté municipale.

Une auto capote: pertes de \$1,200

DRUMMONDVILLE — Par ailleurs, on rapporte qu'une automobile conduite par Mlle Jeanne Audet, a capoté dans la soirée de samedi, aussi à St-Cyrille.

Personne n'a été blessé dans l'impact, mais les dégâts à la voiture sont de l'ordre de \$1,200.

Dans les deux cas, la Sûreté provinciale de Drummondville, a fait enquête.

Pique-nique libéral contremandé

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Le pique-nique organisé par l'Association libérale du comté de Drummond, pour hier au parc des Voltigeurs, a été contremandé, en raison de la pluie.

La manifestation à laquelle devaient prendre part les ministres Bernard Pinard et Jean-Luc Pépin, a été reportée à dimanche prochain le 15 août.

Collision de 3 autos: un blessé

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Mme Fred Bourbeau a été légèrement blessée quand l'automobile qu'elle conduisait et deux autres voitures sont entrées en collision, à l'angle des rues Lindsay et Marchand, dans la nuit de samedi à dimanche.

Au Centre coopératif de Granby

La production normale n'a pas été affectée par le début d'incendie

Les Léopards et les Guépards ont remporté chacun 2 parties

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Dans la série mondiale de l'OTJ, les chances sont égales entre les Léopards et les Guépards.

Les Léopards du Centre ont d'abord pris les devants avec une victoire de 6-4, aperle fut l'étoile de la joueuse, tandis que Côté y allait d'un circuit pour les siens.

Dans l'après-midi de jeudi, les Guépards ont remporté une victoire facile de 16-7. Drouin s'est signalé avec deux simples, un double et un circuit.

Les Guépards du parc Woodyat ont remporté une deuxième victoire, vendredi matin, au compte de 6-4.

Par contre, les Léopards du Centre ont remporté une victoire sur les Guépards, 13-4, dans la quatrième joute, de sorte que les chances des deux équipes sont égales dans cette série finale.

La dernière joute a lieu ce matin entre les deux équipes.

Un seul blessé en fin de semaine

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Contrairement à la dernière fin de semaine, le "week end" a été particulièrement calme dans la région de Drummondville.

Un seul accident avec blessés a été signalé à la Sûreté provinciale.

Il s'agit d'une automobile conduite par M. Marcel Lupien, de Ste-Enlille, comté de Nicolet, qui a enfoncé un ponceau, vis-à-vis l'entrée privée de M. Elphège Marcotte, au village de St-Cyrille, dans la nuit de samedi à dimanche.

M. Robert Dubois, de Montréal, a été légèrement blessé dans cet accident.



DEPART. — M. Lucien Couture, marguillier, présente un deuxième cadeau-souvenir à l'abbé Georges Lauzière, à l'occasion de son départ de la paroisse St-Jean-Baptiste de Drummondville qu'il avait d'ailleurs fondée. Le prêtre prend sa retraite à Ste-Monique, comté de Nicolet.

(Photo La Tribune, Drummondville)

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Ce début d'incendie semble attribuable à une défectuosité du système électrique où un court circuit se serait produit, entraînant des dommages à la toiture et à des filtres.

L'eau et la fumée ont causé plus de dommages que l'incendie lui-même et samedi matin, des électriciens s'employaient à rétablir les circuits afin de poursuivre la production normale au cours de la fin de semaine.



PLUSIEURS PRIX. — Un nombre considérable de trophées et de prix ont été remis lors de la journée de la jeunesse rurale samedi dernier à Victoriaville.

St-Paul de Chester remporte les honneurs

Le concours Inter-Cercles des Jeunesses rurales réunit 7 groupes

VICTORIAVILLE, (ML) — Sept groupes ont participé samedi au concours Inter-Cercles des Jeunesses rurales lors de la cinquième journée d'activités de la 88e exposition régionale de Victoriaville.



LE GRAND CHAMPION. — Le jeune René Fréchette s'est mérité les honneurs du concours de génisses samedi dernier.

Sur les terrains de l'expo

42 exposants au concours de génisses de la Jeunesse rurale

VICTORIAVILLE, (ML) — La journée de samedi de la 88e exposition régionale de Victoriaville était spécialement réservée à la Jeunesse rurale. Un total de 42 exposants ont participé au concours de génisses.

A la balle-molle

Cédule de la ligue Industrielle

VICTORIAVILLE, (ML) — Dix joutes seront disputées cette semaine dans les ligues Industrielle de Victoriaville et d'Arthabaska.

Malgré la température plutôt inclemente Nouveau record d'assistance à l'expo

Tout a fonctionné à merveille

VICTORIAVILLE, (MR) — "Pour la première année que j'occupe à titre de secrétaire gerant, je suis surpris de savoir que ça a fonctionné à merveille."

Belle assistance

Parlant au sujet de l'assistance, M. Simoneau a mentionné que l'on avait atteint un total de 60.000 personnes sur le terrain de l'Expo.

Il s'est dit bien heureux de ce record d'assistance, puisque l'on a ainsi atteint l'objectif que la Société d'agriculture du comté d'Arthabaska s'était fixée auparavant.

Cette semaine

Thème à l'OTJ: La famille, carrefour de la société

VICTORIAVILLE, (ML) — "La famille, carrefour de la société" tel est le thème de la semaine qui débute ce matin pour les milliers de jeunes de Victoriaville qui fréquentent les terrains de jeux.

Le programme de la semaine comprend plusieurs activités dont, entre autres, un pique-nique familial par autobus.

Reporter aux aguets

Par Marcel Rivard

VICTORIAVILLE — Il n'y a pas de doute: lorsqu'on est partisan mordu d'une équipe de baseball qui n'est pas de calibre et qui se fait battre régulièrement, on n'est pas une personne heureuse.

Cela faisait deux semaines que "La Marmite", journal officiel des Ados de Victoriaville n'avait pas eu de publication.

S'il vous est donné de vous rendre au poste de police provinciale, route de Princeville, vous verrez que ça existe des mouches.

On doit fêter l'enterrement de vie de jeunesse d'un des policiers locaux, vendredi soir à quelque part. Il est triste de savoir que le constable Lionel Boisard, qui est le sujet de cette "petite fête" est au courant de l'affaire...

Concernant l'enterrement de vie de jeunesse du constable Boisard, espérons qu'il ne nous obligera pas à contredire cette rumeur que nous avons obtenue de source généralement bien informée...

Si le ciel avait été aussi flamboyant hier qu'il l'avait été samedi après-midi, il y aurait fort probablement eu beaucoup plus de monde à l'expo.

Des félicitations doivent être adressées à M. Lucien Simoneau, gerant-général de l'expo, ainsi qu'à son équipe de collaborateurs.

Difficile d'organiser le transport à la régionale

Les parents priés d'envoyer les inscriptions le plus tôt possible

VICTORIAVILLE, (MR) — Le responsable du transport au sein de la Commission scolaire régionale des Bois-Francis, M. Raymond Laroche, a mentionné, en fin de semaine, qu'il éprouvait certaines difficultés à organiser son transport pour septembre prochain.

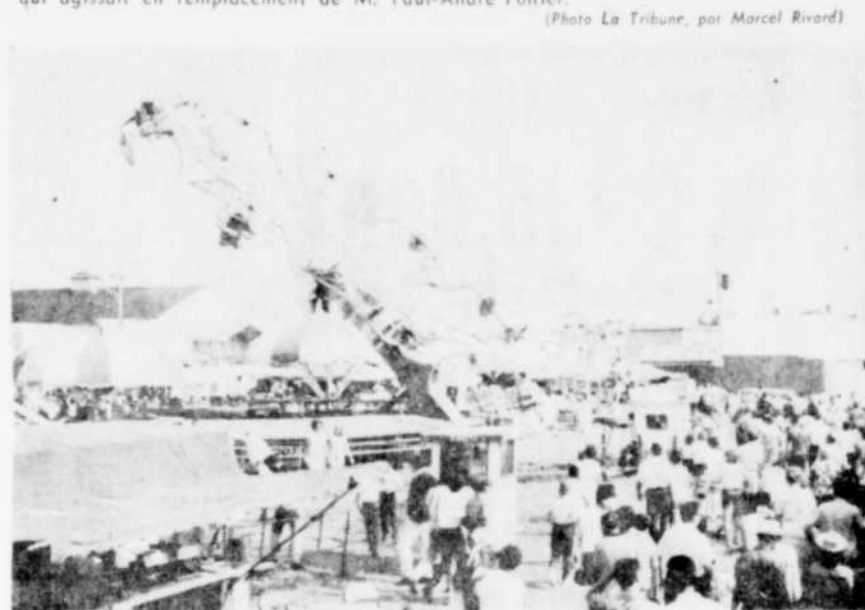
VICTORIAVILLE, (MR) — La 88e exposition régionale de Victoriaville, exposition organisée par la Société d'agriculture du comté d'Arthabaska, s'est terminée hier soir.

La température n'a pas été tellement favorable à ce genre d'organisation, puisqu'au début de la semaine, le thermomètre enregistrait une température bien fraîche pour la saison.

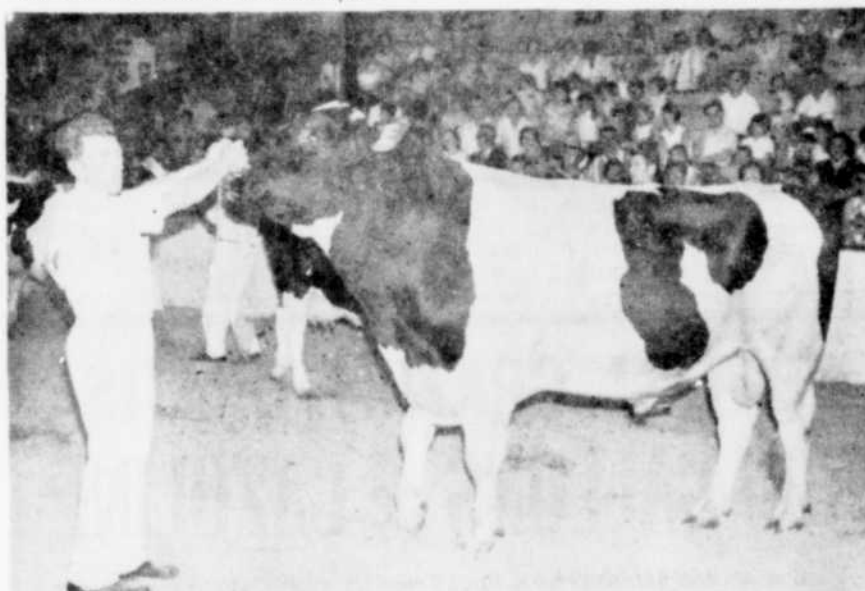
Neanmoins, la population semble s'être avérée bien satisfaite de ce qu'elle a pu voir sur les terrains de l'expo la semaine dernière.



DES FELICITATIONS. — L'hon. Albert Marissette, ministre d'Etat, a tenu à rendre de chaleureuses félicitations à la Société d'agriculture du comté d'Arthabaska, pour sa magnifique exposition régionale.



ON S'AMUSAIT FERME... — L'exposition régionale de la Société d'agriculture ne serait certes pas complète si elle ne disposait pas de jeux forains.



GRAND CHAMPION SENIOR. — Cette photographie fait voir un magnifique taureau qui a remporté la palme du Champion senior et Grand champion chez le bétail "noir et blanc".



PARADE D'ANIMAUX. — Plusieurs centaines de personnes ont assisté, samedi, à la grande parade d'animaux dans les cadres de la 88e Exposition régionale de Victoriaville.

(Voir autres nouvelles en page 4)

Micheline Cusson, nouvelle reine AVB

ACTON VALE (LLG). — A cause des retards forcement ressentis dans la grève des postiers, le dévouement du concours de la Reine du club chasse et pêche Acton Vale Bagot Inc., n'a pas connu son amour habituel.

D'abord la compilation qui devait avoir lieu lors du concours de pêche annuel, le 1er août, a été remise parce que tous les courriers de l'extérieur étaient incomplets, ce jour-là. Avec le déblayage progressif qui s'est effectué graduellement dans le cours de la semaine, les directeurs du club AVB Inc., ont pris avantage d'une invitation du club de baseball Les Castors et ils ont procédé à la proclamation de leur reine samedi soir, immédiatement avant la partie de baseball Theford Mines-Acton Vale.

Nouvelle élue

C'est ainsi qu'on sait maintenant que Mlle Micheline Cusson, dont les parrains étaient A.J. Houle et Frère. Elle sera couronnée lors d'une fête officielle, au début de septembre, par la reine de 1964, Pauline Jéré Drolet.

De ses deux concurrentes, Mlle Rita Gazaille, qui était parrainée par J.V. Whitton Construction, sera la première dame de la souveraine Micheline Jéré. Mlle Germaine Thibault, qui sous l'égide de la maison Denis Dorais Meubles, avait fait un très pénible début de campagne, s'est retirée de la lutte avant le terme du concours.

Prix du public

Les prix du concours furent respectivement gagnés par M. Chs. Aug. Gauthier, \$200, Mlle Gisèle Gagnon (Montréal) \$50, M. Guy Lussier (St-Hyacinthe) \$25; Mlle Pauline Drolet, \$25.



Le président du club de chasse et pêche d'Acton Vale Bagot Inc., félicite Mlle Micheline Cusson, qui sera la nouvelle reine de ce club sportif pour le terme 1965-66. Sont aussi présentes à cette proclamation, la souveraine de l'an dernier, 1964-65, Pauline Jéré (Drolet), et une candidate du présent concours, Mlle Rita Gazaille, aussi d'Acton Vale. La cérémonie du couronnement aura lieu au début de septembre prochain. (Photo Studio Ivano, Acton Vale)



EXPOSITION. — Une exposition commerciale, industrielle et agricole, tenue comme expérience nouvelle à Acton Vale, sous l'égide du club de baseball d'Acton Vale Inc., les Castors, du 3 au 9 août, a rencontré la faveur du public tant par la collaboration active des nombreux participants que par l'intérêt inusité suscité pour attirer l'encouragement de la population. On voit ici un des nombreux étalages qui a été tenu en activité depuis le début de la semaine, celui de l'unique librairie locale, celle des Frères Meunier. (Photo Studio Ivano, Acton Vale)

PROBLEMES DU RENDEMENT SCOLAIRE

Entraînement Visuo-Moteur DOCTEUR
JEAN-PAUL BLOUIN
Ophtalmiste — Visiogéomètre
Pour rendez-vous: Tél.: 569-1886
92 nord, rue Wellington, Sherbrooke.

La tempête laisse ses traces à l'expo commerciale d'Acton Vale

ACTON VALE (LLG). — Après avoir, le soir précédent, fait trembler de peur les visiteurs et les participants à l'ex-

position commerciale, industrielle et agricole, qui est en cours à Acton Vale, la tempête est revenue à la charge samedi soir, alors qu'on venait à peine de se relever des effets de la veille.

Tout était redevenu normal la veille était prometteuse, quand le tonnerre s'est mis à rouler de nouveau pour être bientôt suivi par les éclairs, le vent, la pluie qui se sont mis de la partie en coup de surprise.

Les gens qui s'en donnaient à cœur joie dans les carrosses et la grande roue deux minutes plus tôt, se précipitèrent dans la grande tente qui se faisait secouer comme une feuille au vent. Ce n'était plus si drôle pour les exposés aux divers amusements qui craignaient le pire à cause de l'électricité et la foudre. Ils en savent quelque chose, ils sont déjà passés par cette expérience.

Dans la grande tente, ce n'était pas la panique, mais plusieurs n'étaient pas dans les meilleures conditions d'assurance. Heureusement que les policiers, par leur calme, inspiraient confiance. Des jeunes gens, bien robustes et costauds, tenaient les poteaux qui voulaient se décaler malgré eux. Les lumières s'éteignaient. Tout le monde criait mais les ampoules balancées par le vent se remettaient à éclairer.

L'ensemble présentait un véritable spectacle de cinéma, "une tempête de mer", le vent qui hurle, l'eau qui déferle en vagues énormes et qui gagne à flot les kiosques, les tables qui battent au vent, les mâts qui sont secoués par les éléments.

Dans les reflets de la lumière blafarde d'un fanal à l'air suspendu, et des retours intermittents du pouvoir électrique, on croyait voir des actes de contrition dans les

regards. Chez les hommes, on faisait les braves mais on n'était pas sans réaliser ce qui aurait pu survenir si la panique s'était emparée de cette foule. Heureusement qu'il y a eu cette diversion que toutes les bonnes volontés se sont prêtées pour récupérer les marchandises qui tombaient des étalages pour flotter sur l'eau qui montait toujours sur le sol.

Minutes longues

Quinze, vingt minutes, une demi-heure, pour une fois le temps était long à avancer. Finalement, le tonnerre grondait encore quelques fois et s'enfuit en grondant, emportant ce qui restait de ses éclairs, pris le chemin de son foyer, quelques-uns pour constater en arrivant qu'on avait oublié de fermer les fenêtres et pour éponger le mieux possible les flaques d'eau formées sur les planchers, les rideaux imbibés ou les tapis qui nécessiteront la compétence des spécialistes pour faire oublier les souvenirs d'une trop invitante exposition industrielle par un soir de tempête.



ON LUTTE CONTRE LES ELEMENTS D'UNE TEMPETE. — Après s'être remis des méfaits d'une première bourrée vendredi soir, qui a eu plein jeu dans les étalages et tentes d'une exposition commerciale, industrielle et agricole présentement en cours à Acton Vale, on voit ici deux des "bras forts" de cette municipalité qui font défi aux forces du vent pour essayer de maintenir les poteaux supports de la grande tente en place. A remarquer l'eau qui s'accumule sur le plancher de cette tente qui abrite pas moins d'une trentaine de kiosques des exposants. Grâce au calme et sang-froid des membres de la police locale et des exposants qui ont collaboré, les gens n'étaient pas trop rassurés, mais personne n'a été pris de panique dans la circonstance. (Photo Studio Ivano, Acton Vale)

Au club d'Acton Vale

Les golfeurs continuent à affluer - Deux tournois en fin de semaine

ACTON VALE (LLG). — A voir l'affluence des golfeurs sur les verts du jeune club d'Acton Vale, les jours de semaine, comme ceux de fin de semaine, c'est à se demander que faisait tout ce monde avant l'organisation de ce domaine sportif... C'est peut-être que l'idée originale d'une appréciation de clinique de son initiateur, le Dr Lionel Laliberté, un médecin qui est installé à Acton Vale depuis une vingtaine d'années, qui a certainement eu le temps de sonder le puits sportif de son public. Peu importe où en est la source, l'idée a été fameuse et elle est appréciée par les concitoyens à sa pleine valeur.

L'an dernier, la saison froide a surpris les golfeurs avant même que la longue liste des tournois ne pût être épuisée. Cette année, les tournois se précipitent à un rythme accéléré et les demandes d'entrées continuent à s'accumuler.

Deux tournois

En fin de semaine, deux tournois ont été joués, celui de la Banque canadienne nationale, dont le vainqueur a été M. John McCaffrey, avec un pointage brut de 74 (handicap 13), dans la section masculine, et Mme Lise Blanchard pour la représentation féminine.

M. Hervé Lavigne, gérant local de la BCN, qui a présidé au tournoi et à la distribution des trophées et des prix, qui l'an dernier s'est approprié plusieurs grands prix de tournois, n'a pu faire mieux samedi que d'une première ronde de 46, un peu mieux balancée toutefois par le second tour de 38.

Les autres vainqueurs de ce tournoi furent: classe A, le Dr Jacques David, d.d.s., et Raymond Dorais; classe B, Leonard Guilbert, Bernard Lussier, Jean-Claude Banville; chez les dames, Mme Pauline David et Mme Annette Guilbert.

L'autre tournoi intéressait les membres du club originaires de la ville de St-Hyacinthe, qui sont assidus des verts d'Acton Vale.



NOMINATION. — L'abbé Louis-Paul Contin, originaire de St-Guilherme, occupant le poste de vicair à Warwick depuis cinq ans vient d'être nommé vicair à la paroisse St-Frédéric de Drummondville. L'abbé Contin était amonier de tous les mouvements de jeunes tel que J.E.C., J.O.C.F., et principalement l'O.T.J. ou il exerça ses talents d'organisateur, également amonier du Conseil des Chevaliers de Colomb et du Cercle des Filles d'Isabelle. Il fut l'âme dirigeante du renouveau liturgique à Warwick qui ne compte aucun reculé sur les autres paroisses du diocèse. Grâce à lui chaque messe du dimanche est participante avec l'aide d'un lecteur et il s'est fait le continuateur du travail de l'abbé Jean-Paul Lemieux en mettant à contribution des adolescents et des adultes aux services des grandes messes et cérémonies religieuses. Il sera à Drummondville aujourd'hui. (Photo La Tribune, par P.-E. Contin)



TOURNOI. — Sur le terrain du Club de golf d'Acton Vale, M. Hervé Lavigne, (à l'extrême droite) gérant local de la Banque canadienne nationale présente à M. John McCaffrey, le trophée de la banque qu'il s'est mérité par un pointage brut de 74, lors du tournoi joué samedi. On y voit aussi Mme Lise Blanchard, gagnante de la représentation féminine à ce tournoi, et le Dr Lionel Laliberté, m.d., président propriétaire du club. (Photo Studio Ivano, Acton Vale)

La météo...

Voici les prévisions de la météo:

Régions de Montréal, de l'Outaouais, des Laurentides, de Québec et des Cantons de l'Est, nuageux avec périodes de temps clair, des averses et des orages. **Chaud et humide.** Vent léger, mais violent pendant les orages. **Minimums et maximums à Montréal et à Ottawa, 68 et 80; à Ste-Agathe et à Sherbrooke, 65 et 80; à Québec, 60 et 75.**

Activités variées au programme de l'OTJ

DRUMMONDVILLE (PRL). — Plusieurs activités sont ins-

crites au programme de l'OTJ pour cette semaine.

On note entre autres pour aujourd'hui, à 2 heures p. m., une représentation cinématographique pour les adolescents. Le film s'intitule Les Aventures de Sado, 8-10-12-14-16. Ce film sera repris pour tous les parcs.

Les autres activités de la semaine sont énumérées comme suit:

— MARDI: soirée PA-MO parents-monteurs; les responsables sont Nicole Madore et Monique Dionne.

— MERCREDI: à 7h. 45, reprise des courses du 1er août, au Centre civique. Responsables: Jean-Paul Moisan et Monique Dionne.

— JEUDI: à l'école Jeanne-Mance, pour les filles: Houla-toup, catégories, 8-10-12-14-16; à l'école St-Frédéric, pour les garçons: compétitions de jammettes face à face, de poignets allemands, catégories 8-10-12-14-16.

Durant la journée, les jeunes se retrouvent toujours au parc de leur quartier.

Collision entre une auto et un tracteur

Dame légèrement blessée samedi

VICTORIAVILLE (MR). — Une dame a été légèrement blessée, samedi soir, vers 8h. 25, dans le 12e rang de Ste-Clothilde, lorsque l'automobile dans laquelle elle prenait place est venue en collision avec un tracteur.

Il s'agit de Mme Paul-Henri Beauchesne, demeurant au 127 boul. Gamache, à Victoriaville. Elle a été conduite à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska où elle a été traitée pour des coupures à la figure.

L'automobile dans laquelle elle se trouvait est une perte complète à la suite de son capotage dans le fossé. L'auto était conduite par une compagne, Mme Auréa Boisvert, demeurant au 427 rue Laurier, à Victoriaville.

Le véhicule a pris le fossé lorsqu'il a été heurté par un tracteur de ferme que conduisait le jeune André Lacroix, 12e rang, à Ste-Clothilde.

La police provinciale a dépêché l'un de ses agents sur les lieux de l'accident pour effectuer les constatations d'usage.

Près d'Omerville

Une violente collision frontale ne fait qu'un blessé sérieux

MAGOG (JPL). — Seulement une personne a été gravement blessée lors d'une violente collision frontale survenue vers cinq heures hier après-midi, sur le chemin dit "des colons", entre Omerville et Deauville. Les deux autos seraient des pertes totales.

M. Omer Drouin, 52 ans, de St-Elie, conducteur de l'un des véhicules a été transporté à l'hôpital La Providence de Magog souffrant probablement d'une fracture au thorax.

NOUVELLE ADRESSE
Dr J. LETELLIER
Ophtalmiste
56 Nord, rue WELLINGTON
(au-dessus de WOOLWORTH)
● EXAMEN DE LA VUE
● VERRES DE CONTACT

SERVICE EXPERT
REFRIGERATEURS
Pièces pour marques "STANDARD"
ESTIMES • TRAVAIL GARANTI
ROSS-BIRON
562-1564 ELECTRIC LTD.
183, FRONTENAC — SHERBROOKE

"HOT-DOG"
Federal
mmm délicieux!
UN PRODUIT DE
FEDERAL PACKING INC.
Magog, Qué.

POUR REUSSIR
APPRENEZ UNE AUTRE LANGUE
LE LABORATOIRE VOUS OFFRE
Professeurs diplômés d'université — Direction par Conseil pédagogique
Équipement électronique des plus modernes — Meilleurs méthodes au Canada
ANGLAIS
ET AUTRES LANGUES
LABORATOIRE AUDIO VISUEL DE LANGUES
331, RUE PRINCIPALE, GRANBY
378-8495
TRANSPORT GRATUIT pour SHERBROOKE et environs
Veuillez m'envoyer votre dépliant illustré
LABORATOIRE AUDIO-VISUEL
331, rue Principale — Granby

Valeur de \$100,000.
POUR AUSSI \$35,000
PEU QUE
100 lots de 75' x 100'
avec lac artificiel de 10 acres
A VENDRE ou à ECHANGER
J. P. DUBE — Tél.: 562-8852

INGENIEURS DEMANDES
PAR L'ADMINISTRATION DE
LA VOIE MARITIME DU ST-LAURENT
A ST-LAMBERT
Les fonctions comprennent l'inspection à pied d'oeuvre des écluses, canaux, déversoirs, chemins, structures, équipements d'opération, matériels flottants et parc automobile, préparation de rapports, évaluations et devis pour contrats ainsi que la direction des personnels technique et d'entretien.
Ces positions offrent des avantages de promotion, d'excellents bénéfices tels que fonds de pension, assurance santé, trois semaines de vacances annuelles, 37½ heures, 5 jours par semaine, etc.
Ingenieurs possédant 2 à 7 années d'expérience relative, bilingues de préférence, peuvent communiquer avec:
LE DIRECTEUR DU PERSONNEL
ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME
DU SAINT-LAURENT
CASIER POSTAL 97, ST-LAMBERT, P.Q.
OU TELEPHONER 671-6136

GRATIS! GRATIS! GRATIS!
100 GALLONS de GAZOLINE
C'est avec joie que nous vous remettons un certificat vous donnant droit à 100 gallons de gazoline tout à fait gratuitement lorsque vous achèterez une de nos voitures neuves ou usagées. CE SPECIAL EST EN FORCE JUSQU'AU 14 AOUT 1965.
VOYEZ NOTRE GRAND CHOIX D'AUTOS
SPORT USAGEES!
1964—Healy 3000
1964—Spitfire
1963—M. G. Midget
1961—Sprite
Nous sommes dépositaires des fameux produits de marques suivantes:
M.G.B. — SPRITE — MIDGET — HEALY 3000
TR-4 — SPITFIRE
Vous vous invitons aussi à venir admirer l'incomparable COOPER conduite par Michel Allard qui se classe d'une façon remarquable dans les courses de St-Jovite ou rallyes de toutes sortes.
Voyez un de nos vendeurs: Michel Allard, Gaston Dion, John Coulombe, gérant des ventes.
ROUSSEAU AUTO INC.
votre dépositaire Austin-Studebaker
2059 ouest, rue King — Sherbrooke — Tél.: 567-3931

SOYEZ PRÊTS
pour le retour aux classes
Pour fillettes, adolescentes et étudiants
JUPES de \$3.98 à \$7.98
CHAN-DAILS de \$2.98 à \$6.98
Le plus grand choix de vêtements pour enfants de tout âge
Mozart

Source au lac Kelly

Plessisville aura son réseau d'aqueduc à l'automne



GATEAUX. — Voici la table des gâteaux gagnants de l'OTJ de Plessisville. On peut juger de l'imagination des jeunes. La petite gardienne de gauche semble bien absorbée dans sa contemplation et... sa gourmandise...

A Plessisville

Exposition de gâteaux à l'OTJ

PLESSISVILLE, (MHL) — L'OTJ de Plessisville poursuit allégrement son chemin de vacances. Les jeunes ont eu leur traditionnelle exposition de gâteaux. C'était vraiment intéressant de voir tous ces petits garçons et leurs chefs d'œuvre et on se sentait un peu malheureux pour eux qui de-

Exposition des travaux des teen-agers

Les 13 à 15 ans ont exposé leurs travaux d'artisanat dans leur local, situé au sous-sol du centre de loisirs. Une réunion des parents avait été projetée par les moniteurs, pour demander à chacun leur opinion sur les danses, les jeux, le camping et le club des adolescents en général. Soixante-dix invitations ont été remises à mains propres par les monitrices et 4 personnes seulement ont répondu à cette convocation, ce qui n'a pas manqué de décevoir très fort les responsables de l'OTJ. Les personnes qui se sont dérangées pour venir rencontrer les moniteurs sont Mmes Alphonse Brulé, Joseph Filion, Philippe Geaudet et Charles Leclerc.

Jeu de nuit, une soirée communautaire a de nouveau rassemblé tous les jeunes qui s'en sont donné à cœur joie, au centre.

Les adolescents de Plessisville participent au jamboree provincial de Victoriaville.

Fin des activités

Les activités prendront fin vers le 19 août. Dans la semaine du 13, les plus assidus iront à nouveau camper à St-Pierre Baptiste. Les garçons et les filles iront loger une nuit sous la tente, par groupes séparés.

PROBLEMES DU RENDEMENT SCOLAIRE

Entraînement Visuo-Moteur DOCTEUR JEAN-PAUL BLOUIN
Optométriste — Visiologue
Four rendez-vous: Tél.: 569-1886
92 nord, rue Wellington, Sherbrooke.

PLESSISVILLE, (MHL) — Plessisville va pouvoir compter, à partir de l'année 1967, vers le début de l'automne, si rien ne vient entraver la marche des choses et si on ne rencontre aucun imprévu, avec un nouveau réseau d'aqueduc qui aura sa source au lac Kelly, à quelque deux milles de la ville et qui sera dans la municipalité de la paroisse de Plessisville.

Des travaux d'étude, confiés à l'ingénieur André Chamberland, qui a travaillé en collaboration avec l'ingénieur de la ville Adrien Corriveau, ont donné, les premiers éléments qui ont servi à présenter le projet devant la population, jeudi soir, à l'hôtel de ville, pour approbation préliminaire. Le maire, M. Marcel Collin a dit qu'il avait voulu faire cette assemblée pour bien s'assurer d'avoir l'appui général avant d'aller plus avant dans le projet.

Capacité de 7 millions de gallons par jour

Le réseau d'aqueduc actuel de Plessisville donne une moyenne de 1,5 million de gallons par jour. La situation n'est pas mauvaise, car, malgré la sécheresse dont se plaignent les villes environnantes, Plessisville n'a dû prendre aucune mesure d'économie spéciale et le niveau d'eau se maintient. Cependant, si on compte des journées de 15 millions assez souvent et si on veut prévoir soit un incendie important, soit une usine dont la demande en eau serait forte, on doit convenir que le débit actuellement accessible ne suffit plus. C'est la raison pour laquelle les études ont été faites. Le projet présente, permet une moyenne de 7 millions par jour et de 4 millions litres. On a tenu compte de l'accroissement naturel de la population actuelle de la ville, on arrive à 12 900 âmes en vingt ans et si on tient compte de l'industrialisation, on arrive à 17 900 pour le même laps de temps. C'est dire qu'il est temps de prévoir l'avenir.

Reaction favorable

La population a très favorablement réagi devant les données qui lui ont été présentées. Les travaux réalisés par M. Chamberland l'ont été à partir des études faites antérieurement par divers ingénieurs, dont celui de la Régie des eaux. En procédant par élimination de tous les moyens possibles, l'ingénieur conseil en est arrivé, comme d'autres avant lui, à la conclusion que la solution de Kelly était la plus sérieuse et la plus économique. Notons que l'eau ne sera pas chlorée, mais traitée à l'ozone, système qui donne d'excellents résultats, quoique plus coûteux. Il semble bien que la plus grosse crainte de la population était d'avoir de l'eau qui sente le chlore, mais

cette éventualité est définitivement exclue du projet.

Taxes doublées

Le fait de devoir doubler la taxe d'eau n'a pas non plus semblé contrarier le moins du monde les contribuables présents qui étaient en grosse majorité des ouvriers. L'assurance de pouvoir alimenter des industries nouvelles en eau potable compensant largement, à leurs yeux, l'inconvénient de payer 800 de taxes d'eau annuelles plutôt que 350 comme actuellement.

La réalisation du projet coûtera approximativement 300.000. Le maire n'a pas été en mesure de donner des précisions sur les octrois éventuels du gouvernement provincial, mais il a déclaré que, si la situation reste comme elle l'est maintenant, on peut compter sur 4 pour cent de 6,5 pour cent d'intérêt de l'emprunt qui sera fait pour 40 ans.

Voici les détails de l'estime préliminaire

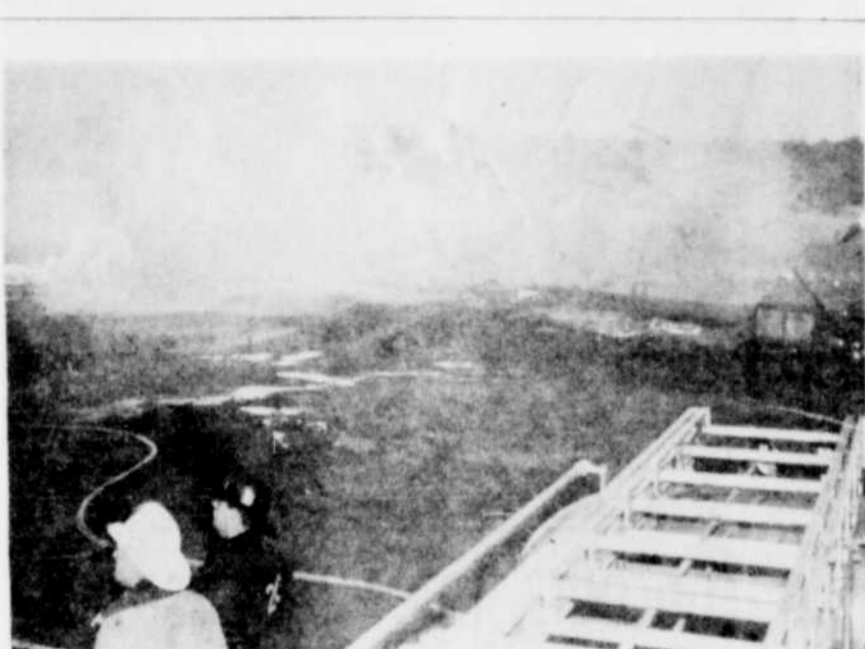
Aménagement du lac Kelly	\$23,000
Prise d'eau au lac	\$10,000
Station de pompage à Kelly	\$35,300
Conduite d'aménée vers filtre	\$250,000
Station de pompage à Kelly potable	\$30,000
Conduite d'aménée	\$10,000
Station de pompage distributive	\$32,000
Imprevus	\$30,000
Total	\$469,000

Coût de l'usine de filtration

Pour 4 millions par jour	\$1,000,000
A ce moment, il convient d'ajouter le coût de l'usine de filtration	\$160,000
Partie mécanique	\$160,000
Tableaux des contrôles	\$15,000
Dispositifs d'automatisme	\$55,000
Imprevus	\$25,000
Réservoir d'eau claire	\$210,000
Divers	\$25,000
COUT TOTAL DE L'ESTIME	\$950,000

Resolution en préparation

Immédiatement après l'assemblée publique, où personne n'a levé la main pour marquer la moindre désapprobation, les échevins et le maire se sont réunis pour faire préparer une résolution d'emprunt par le secrétaire pour faire commencer immédiatement l'étude proprement dite. Cette résolution sera vraisemblablement présentée au conseil, la semaine prochaine.



LE FEU FAIT RAGE — Un incendie a complètement dévasté, hier, aux petites heures du matin, la grange de M. Phédore Brulé, sur l'ancienne route menant à St-Albert, à quelques milles de Victoriaville. Les pertes matérielles s'élevaient à plusieurs milliers de dollars.

Sur l'ancienne route menant à St-Albert

La foudre met le feu à une grange et cause des dégâts de \$10,000

VICTORIOVILLE, (MR) — La foudre a mis le feu aux environs de 4 h. 30 a.m., hier, à la grange de M. Phédore Brulé, sur l'ancienne route menant à St-Albert, et la grange est une perte complète. Selon le propriétaire, les dommages s'élevaient aux environs de \$10,000; il est par ailleurs heureux que les flammes ne se soient pas communiquées à la maison, sise à

quelques pas de la grange incendiée.

À ce moment où l'incendie s'est déclaré, seulement deux animaux, un taureau et un veau, se trouvaient à l'intérieur de l'étable, mais on a pu les sauver tous deux.

Dans cette grange se trouvaient également quelque 30 tonnes de foin provenant de la récolte de la saison, ainsi que du bois en quantité. Toutefois, il n'y avait aucun instrument agricole de valeur.

Pompiers

Les sapeurs du département des incendies de Victoriaville, sous la direction du chef Fernand Guigère, se sont rendus sur les lieux, et ils ont travaillé ferme pour sauver la maison.

Abonnez-vous à La Tribune

— ANNONCE —

Comment maintenir VOTRE DENTIER solidement en place

Si votre dentier vous gêne parce qu'il bouge constamment et menace de tomber chaque fois que vous ouvrez la bouche pour parler, manger ou rire, consultez le Dr PASTERETH. Cette poudre alcaline (sans acide) tient les dentiers plus solidement et plus confortablement. Ne forme ni plaque ni tartar, ne laisse aucun goût. Ne agit pas sur les dents. PASTERETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

SERVICE EXPERT
REFRIGERATEURS
Pièces pour marques "STANDARD"
ESTIMES • TRAVAIL GARANTI
ROSS-BIRON
562-1564 ELECTRIC LTD.
183, FRONTENAC — SHERBROOKE

"HOT-DOG"
Federal
...mm délicieux!
UN PRODUIT DE
FEDERAL PACKING INC.
Magog, Qué.

POUR REUSSIR
APPRENEZ UNE AUTRE LANGUE
LE LABORATOIRE VOUS OFFRE
Professeurs diplômés d'université — Direction par Conseil pédagogique
Équipement électronique des plus modernes — Méthode unique au Canada
ANGLAIS
ET AUTRES LANGUES
LABORATOIRE AUDIO VISUEL DE LANGUES
331, RUE PRINCIPALE, GRANBY
378-8495
TRANSPORT GRATUIT pour SHERBROOKE et environs
Veuillez mentionner votre dépliant illustré
LABORATOIRE AUDIO-VISUEL
331, rue Principale — Granby



NOMINATION

L'abbé Louis Paul Contin, originaire de St-Guilhem, occupant le poste de vicaire à Warwick depuis cinq ans vient d'être nommé vicaire à la paroisse St-Frédéric de Drummondville. L'abbé Contin était aumônier de tous les mouvements de jeunes tel que J.E.C., J.O.C.F., et principalement l'OTJ où il exerça ses talents d'organisateur, également aumônier du Conseil des Chevaliers de Colomb et du Cercle des Filles d'Isabelle. Il fut l'âme dirigeante du renouveau liturgique à Warwick qui ne compte aucun recul sur les autres paroisses du diocèse. Grâce à lui chaque messe du dimanche est participante avec l'aide d'un lecteur et il s'est fait le continuateur du travail de l'abbé Jean-Paul Lemieux en mettant à contribution des adolescents et des adultes aux services des grandes messes et cérémonies religieuses. Il sera à Drummondville aujourd'hui.

Collision entre une auto et un tracteur

Dame légèrement blessée samedi

VICTORIOVILLE, (MR) — Une dame a été légèrement blessée, samedi soir, vers 6h. 25, dans le 12e rang de Ste-Clothilde, lorsque l'automobile dans laquelle elle prenait place est venue en collision avec un tracteur.

Il s'agit de Mme Paul-Henri Beauchesne, demeurant au 127 boul. Gamache, à Victoriaville. Elle a été conduite à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska où elle a été traitée pour des coupures à la figure.

L'automobile dans laquelle elle se trouvait est une perte complète à la suite de son capotage dans le fossé. L'auto était conduite par une compagne, Mme Aurea Boisvert, demeurant au 427 rue Laurier, à Victoriaville.

La météo...
Voici les prévisions de la météo:
Régions de Montréal, de l'Outaouais, des Laurentides, de Québec et des Cantons de l'Est, nuages avec périodes de temps clair, des averses et des orages, chaud et humide. Vent léger, mais violent pendant les orages. Maximums et minimums à Montréal et à Ottawa 68 et 80, à Ste-Agathe et à Sherbrooke, 65 et 80; à Québec, 60 et 75.

Initiative des clubs XM 1215 et Dynamiques

Le film "Noir et Blanc" présenté pour la 1ère fois

VICTORIOVILLE, (ML) — C'est cette semaine que sera présenté pour la première fois, le film "Noir et blanc" qui a été filmé par les adolescents membres des clubs XM 1215 et Dynamiques de Victoriaville au cours des dernières semaines.

Les activités se poursuivront normalement cette semaine du côté des garçons du club XM 1215. Un concours sera tenu pour juger de la valeur des œuvres d'art qui ont été créées par les adolescents qui ont fréquenté les sessions d'art durant les derniers cinq semaines. Des prix seront probablement remis au meilleur de ces artistes en herbe.

Le programme tel que préparé au début de la saison laisse voir une possibilité de voyage pour cette semaine. Il a été impossible de faire confirmer cette partie du programme, mais il est probable que celui-ci sera tenu si les organisateurs trouvent le temps de le mettre sur pied.

Les séries finales des ligues organisées au sein du club Dynamiques seront tenues cette semaine. Les équipes championnes de ballon-volant et de balle-molle devraient être connues. Les filles également tiendront une exposition des œuvres qu'elles ont créées durant les sessions d'art cette année.

Peut-être y aura-t-il une expédition de glissement dans le programme des activités régulières du club des adolescentes de Victoriaville, cette semaine. Le projet n'a pas encore été confirmé mais il est possible toutefois que cette expédition ait lieu jeudi.

SOYEZ PRÊTS
pour le retour aux classes
Pour fillettes, adolescentes et étudiantes
JUPES de \$3.98 à \$7.98
CHANDAIS de \$2.98 à \$6.98
Le plus grand choix de vêtements pour enfants de tout âge
Mozart

Valeur de \$100,000.
POUR AUSSI \$35,000
PEU QUE
100 lots de 75' x 100'
avec loc artificiel de 10 acres
A VENDRE ou à ÉCHANGER
J. P. DUBE — Tél.: 562-8852

INGENIEURS DEMANDES
PAR L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU ST-LAURENT A ST-LAMBERT
Les fonctions comprennent l'inspection à pied d'œuvre des écluses, canaux, déversoirs, chemins, structures, équipements d'opération, matériels flottants et parc automobile, préparation de rapports, évaluations et devis pour contrats ainsi que la direction des personnels technique et d'entretien.
Ces positions offrent des avantages de promotion, d'excellents bénéfices tels que fonds de pension, assurance santé, trois semaines de vacances annuelles, 37½ heures, 5 jours par semaine, etc.
Ingénieurs possédant 2 à 7 années d'expérience relative, bilingues de préférence, peuvent communiquer avec:
LE DIRECTEUR DU PERSONNEL
ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT
CASIER POSTAL 97, ST-LAMBERT, P.Q.
OU TELEPHONER 671-6136

GRATIS! GRATIS! GRATIS!
100 GALLONS de GAZOLINE
C'est avec joie que nous vous remettrons un certificat vous donnant droit à 100 gallons de gazoline tout à fait gratuitement lorsque vous achèterez une de nos voitures neuves ou usagées. CE SPECIAL EST EN FORCE JUSQU'AU 14 AOUT 1965.

VOYEZ NOTRE GRAND CHOIX D'AUTOS SPORT USAGÉES!
1964—Healy 3000
1964—Spitfire
1963—M. G. Midget
1961—Sprite

Nous sommes dépositaires des fameux produits de marques suivantes:
M.G.B. — SPRITE — MIDGET — HEALY 3000
TR-4 — SPITFIRE

Nous vous invitons aussi à venir admirer l'incomparable COOPER conduite par Michel Allard qui se classe d'une façon remarquable dans les courses de St-Jovite ou rallyes de toutes sortes.

Voyez un de nos vendeurs: Michel Allard, Gaston Dion, John Coulombe, gérant des ventes.

ROUSSEAU AUTO INC.
votre dépositaire Austin-Studebaker
2059 ouest, rue King — Sherbrooke — Tél.: 567-3931

La police sur les dents à Thetford Mines

EPIDEMIE DE VOLS D'ENJOLIVEURS DE ROUES

Glanures thetfordoises

THETFORD MINES, (BF) — C'est aujourd'hui que les employés du secrétariat et de la trésorerie de même que du service des Travaux publics de la cité de Thetford Mines reprennent leur travail, après leurs vacances annuelles prises en bloc. C'était la première fois que cette expérience était tentée.

Le pèlerinage annuel des Lacordaire et Jeanne d'Arc de la paroisse St-Maurice de Thetford Mines au Cap de la Madeleine aura lieu dimanche le 29 août courant.

Les membres de l'Assemblée générale Son Excellence Mgr Sebastiano Baggio, du quatrième degré de l'Ordre des Chevaliers de Colomb de la région de l'amiante, tiendront un "bal de coton" samedi soir le 21 août courant. La soirée sera sous la présidence d'honneur du Fidèle amiral et son épouse, M. et Mme Georges-Henri Cloutier. Elle se tiendra à l'école secondaire Albert Carrier, de Thetford. Ce bal est organisé pour le soutien de l'École des enfants arrières de Thetford Mines.

Un capotage est survenu sur le chemin de Robertsonville, à proximité du motel Balmoral, sur la fin de la soirée de vendredi. Il n'y eut aucun blessé.

Plusieurs activités inter-terrains de jeux se tiendront cette semaine à Thetford Mines.

C'est ce soir à 6h.30 que débutera, à l'aréna, la vente des billets de saison pour la prochaine saison du hockey.

THETFORD MINES, (BF) — Une véritable épidémie de vols d'enjoliveurs de roues d'automobiles semble avoir gagné la ville de Thetford et ses environs depuis une semaine.

Le ou les auteurs de ces vols ne se contentent plus d'exercer leurs méfaits sur les terrains privés, mais ils en sont rendus à visiter les cours de garages et vendeurs d'automobiles, comme ce fut le cas en fin de semaine sur le chemin de Robertson. On rapporte que quelques dizaines d'enjoliveurs ont été volés dans les cours de deux garages, situés dans ce secteur.

Une étroite surveillance est exercée par la force policière pour mettre la main au collet de ces voleurs.

Collision

Une automobile conduite par M. Robert Couturier, du 445, 9e rue ouest, à Thetford Mines, a violemment heurté, samedi soir, le poteau de signalisation situé à l'intersection des rues Cyr ouest et Caouette nord.

Claude Dufresne et Gaetan Dufresne, de Thetford. Les occupants ont été conduits à l'hôpital St-Joseph par l'ambulance de la maison Georges-Henri Cloutier, mais ils ont pu regagner leurs domiciles après avoir reçu les premiers soins, leurs blessures n'étant que superficielles.

Chute

Mme A. McCammon, domiciliée rue Alfred, a dû être hospitalisée hier midi à la suite d'une chute survenue à son domicile.



COLLISION SUR LE BOULEVARD CAOUILLETTE SUD: Plusieurs collisions, qui n'ont heureusement eu aucune conséquence grave, sont survenues dans la région de Thetford Mines en fin de semaine. Les photos ci-haut furent prises sur les lieux de l'un de ces accidents routiers, soit celui survenu sur le boulevard Caouette Sud, en direction de Black Lake, impliquant les véhicules de MM. Rosario Bussière et Laurier Boulet, de Thetford, lesquels circulaient en sens inverse.



DU CAMPING AU PROGRAMME DE L'OTJ DE BLACK LAKE — La principale activité de la semaine dernière, chez les 10-15 ans du terrain de jeux de Black Lake, fut quelques jours de camping à St-Antoine de Pontbriand, soit à la Villa des Cèdres, propriété de M. Renaud Fournier, directeur du Centre social. Le premier camp a groupé 35 filles, et le second, 39 garçons. A chaque soir il y avait feu de camp; la photo ci-haut montre le "bûcher" en voie d'être monté. On reconnaît l'aumônier, M. l'abbé Robert Garneau, le moniteur en chef, Jean-Luc Huard, et son assistant, Jocelyn Turgeon.

(Photo La Tribune, Thetford Mines)

Tout le laisse prévoir

La saison otéjiste St-Maurice couronnée d'un franc succès?

THETFORD MINES, (BF) — Si l'on en juge par les activités passées, et celles inscrites au programme des prochaines semaines, on peut dire que la présente saison otéjiste, à St-Maurice de Thetford Mines, sera à nouveau couronnée d'un magistral succès.

On participera également aux olympiades et autres compétitions inter-terrains de jeux.

Exposition

450 inscriptions — On a enregistré, cette année, 450 inscriptions au terrain de jeux de cette paroisse, dirigé par MM. Jean Leclerc et Charles Garneau, moniteurs.

Parade

Cette semaine les assidus du terrain souligneront l'élection du maire et de la mairesse otéjistes, par un parade dans les rues de la paroisse.

Comme par les années passées, avant de clôturer les activités de la saison, il y aura grande exposition des travaux de bricolage et autres exécutés par les jeunes durant les mois de juillet et août. Les parents seront cordialement conviés à ces expositions, tout d'abord pour juger de l'esprit d'initiative de leurs enfants, et apporter un témoignage d'appréciation et de reconnaissance pour le travail des responsables et des assidus du terrain de jeux.

Reporter aux aguets

Par Marcel Rivard

VICTORIAVILLE — Il n'y a pas de doute: lorsqu'on est partisan mordu d'une équipe de baseball qui n'est pas de calibre et qui se fait battre régulièrement, on n'est pas une personne heureuse. Le cas se produit régulièrement pour notre ami Marc Lestage, mordu des Canadiens de Coaticook.

Cela faisait deux semaines que "La Marmite", journal officiel des Ados de Victoriaville n'avait pas eu de publication. Il y en a eu une cette semaine qui, il faut l'avouer, est bien réalisée.

S'il vous est donné de vous rendre au poste de police provinciale, route de Princeville, vous verrez que ça existe des mouches. L'opérateur de radio est un type qui ne cesse pas de leur faire la lutte avec son tue-mouches.

On doit fêter l'enterrement de vie de jeunesse d'un des policiers locaux, vendredi soir, à quelque part. Il est triste de savoir que le constable Lionel Boislard, qui est le sujet de cette "petite fête" est au courant de l'affaire...

Concernant l'enterrement de vie de jeunesse du constable Boislard, espérons qu'il ne nous obligera pas à contredire cette rumeur que nous avons obtenue de source généralement bien informée...

Si le ciel avait été aussi flamboyant hier qu'il l'avait été samedi après-midi, il y aurait fort probablement eu beaucoup plus de monde à l'expo. Maintenant que la semaine de l'expo est terminée, la température deviendra plus clémente, comme le veut la coutume depuis de nombreuses années.

Des félicitations doivent être adressées à M. Lucien Simoneau, gérant-général de l'expo, ainsi qu'à son équipe de collaborateurs. Les exposants méritent eux aussi des félicitations.

Tout a fonctionné à merveille

(M. Lucien Simoneau)

VICTORIAVILLE, (MR) — "Pour la première année que j'officialisais à titre de secrétaire gérant, je suis surpris de savoir que ça a fonctionné à merveille."

C'est ce que déclarait hier, M. Lucien Simoneau, secrétaire gérant de l'exposition régionale de Victoriaville alors qu'il donnait ses impressions sur la semaine qui venait de s'écouler.

"Je suis heureux de savoir que tous les exposants de bestiaux qui sont venus à Victoriaville durant la semaine de l'exposition, sont repartis bien satisfaits", a ajouté M. Simoneau.

Belle assistance

Parlant au sujet de l'assistance, M. Simoneau a mentionné que l'on avait atteint un total de 60,000 personnes sur le terrain de l'Expo.

Il s'est dit bien heureux de ce record d'assistance, puisque l'on a ainsi atteint l'objectif que la Société d'agriculture du comté d'Arthabaska s'était fixé auparavant. La température froide et la pluie n'ont certes pas aidé, mais il reste quand même que M. Simoneau, et toute son équipe de collaborateurs sont bien satisfaits, car ils ont accompli une tâche énorme au cours des dernières semaines pour la réalisation de la 88e exposition annuelle.

Cette semaine

Thème à l'OTJ: La famille carrefour de la société

VICTORIAVILLE, (ML) — "La famille, carrefour de la société", tel est le thème de la semaine qui débute ce matin pour les milliers de jeunes de Victoriaville qui fréquentent les terrains de jeux.

La chanson thème de la semaine est: Veillée rustique. Le programme de l'OTJ explique en ces termes le mot d'ordre de la semaine. Au sein de la grande famille du monde, les bannières des classes sociales devraient tomber et chaque membre s'exprimer à sa façon selon ses inspirations et ses talents.

C'est alors que les sociétés se rencontreront dans toute la simplicité de leur cœur, la fierté disparaîtra pour établir un dialogue entre les gens, amis du monde.

Et ta famille à toi?... terminera les gagnants des meilleures oeuvres.

Activités de la semaine

Une exposition d'art sera tenue sur chacun des terrains. Les oeuvres seront sélectionnées et jugées par la suite. Les jeunes travailleront également à la fabrication de chars allégoriques qui seront employés lors de la grande parade et clôture des activités la semaine prochaine.

Eliminatoires

Les éliminatoires de différentes ligues de tennis et de balle-molle seront également tenues cette semaine. Des olympiades ainsi qu'un tournoi de judo seront également tenus.

Natation

Tous les jeunes qui ont suivi des cours de natation dans les différentes sections de jeunesse, intermédiaire, junior et instructeur, sans oublier la section des cours-leaders, pourront se mériter leur badge cette semaine en se présentant aux examens de qualification.

Programme

Le programme de la semaine comprend plusieurs activités dont entre autres, un pique-nique familial par autobus l'organisation de jeux parents-enfants, une visite à l'exposition artistique. Cette semaine sera clôturée par un grand feu de camp où l'on dé-



PROJET D'ANNEXION ABANDONNE: Le projet d'annexion à la municipalité de Robertsonville du secteur du chemin de Robertson compris entre la route conduisant à la mine Flintkote et celle allant à Pontbriand, est abandonné, du moins pour le moment. C'est ce qui a fait savoir un citoyen de ce secteur. L'arrondissement en question, dont les principaux points sont illustrés par les photos ci-haut, fait partie de la municipalité de Pontbriand. Notre informateur a expliqué que le projet a été mis de côté notamment à cause du fait que Robertsonville n'est pas prête à accorder immédiatement et en qualité suffisante, le service d'aqueduc au secteur qui projetait l'annexion.

(Photo La Tribune, Thetford Mines)

La production normale n'a pas été affectée par le début d'incendie

NOTRE-DAME DU BON CONSEIL, (JRL) — La production normale n'a pas été affectée par un début d'incendie qui a causé quelques centaines de dollars de dommages, au Centre coopératif agricole de Granby, à Notre-Dame du Bon Conseil, dans la soirée de vendredi.

C'est du moins ce qu'a déclaré à La Tribune, le gérant de l'usine, M. René Piette.

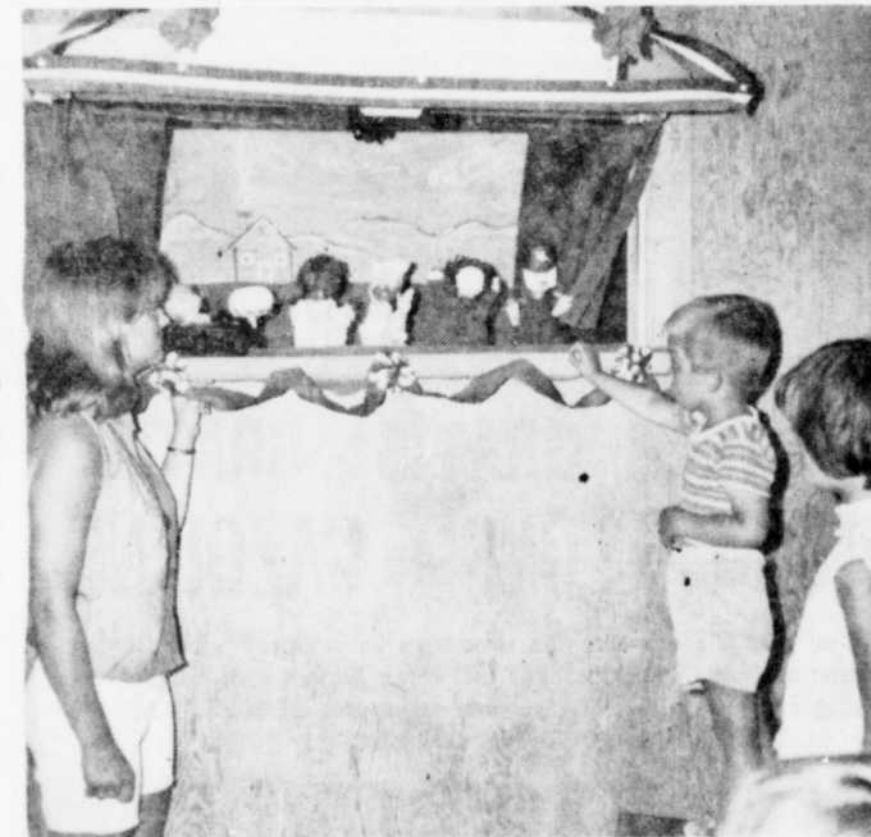
Celui-ci a précisé que même advenant le cas où après les réparations, les machines n'auraient pas été en mesure de reprendre la production, celle-ci aurait été dirigée vers les succursales de la Coopérative de Granby, à Granby même ou à Drummondville.

Système électrique

Ce début d'incendie semble

attribuable à une défectuosité du système électrique où un court circuit se serait produit, entraînant des dommages à la toiture et à des filtres.

L'eau et la fumée ont causé plus de dommages que l'incendie lui-même et samedi matin, des électriciens s'employaient à rétablir les circuits afin de poursuivre la production normale au cours de la fin de semaine.



"QUAND LES PARENTS S'EN MELENT": Tel était le thème du premier théâtre marionnettes à être présenté aux jeunes de l'OTJ St-Maurice, à Thetford Mines. Cette innovation a suscité un vif intérêt et contentement chez les assidus du terrain de jeux. La responsable de cette initiative est Mlle Marguerite Nadeau, monitrice des adolescentes, qui apparaît ci-haut à l'extrême gauche.

(Photo La Tribune, Thetford Mines)

Le concours Inter-Cercles des Jeunesses rurales réunit 7 groupes

VICTORIAVILLE, (ML) — Sept groupes ont participé samedi au concours Inter-Cercles des Jeunesses rurales lors de la cinquième journée d'activités de la 88e exposition régionale de Victoriaville.

St-Paul de Chester, qui était représenté par six jeunes ruraux a remporté les honneurs de ce concours inter-cercles. St-Valère a remporté la 2e position et St-Norbert la 3e. Les quatrième et cinquième positions sont allées aux cercles de St-Elisabeth et St-Pierre Baptiste.

Les sixième et septième positions ont été remportées par les délégués de Notre-Dame de Lourdes et Princeville. Chacun des clubs devait présenter un minimum de six bêtes lors des expositions. Un des règlements de ce concours stipule que la genisse présentée doit être la propriété de l'exposant.

Juge

M. André Flamand, propagandiste fédéral pour l'industrie animale de Plessisville a jugé les genisses Ayershire,

samedi, lors du concours des Jeunes Ruraux tandis que M. Paul-Emile Desjardins a jugé les genisses Holstein et Hereford.

Prix

Des prix pour une valeur supérieure à \$500 ont été remis durant cette journée. Les trophées avaient été donnés gratuitement par Le Magasin des Cultivateurs (2), la Meunerie Co-Op (2), la Banque nationale, la Pharmacie Houle et par M. Georges Morin.



GAGNANTS — La Société des glaucieux du Québec, section Granby, présente les gagnants de l'exposition des glaucieux pour l'année 1965. De gauche à droite: les 1er prix; le meilleur panier, section 0, classe BS-4, variété: Mélodie, propriété de M. Stuart McLean de Forester, classe 06-11, variété: Ibride 17-69, propriété de M. F. Cave de Verdun; les deux suivants: section 0, classe 311, variété: Aris, propriété de M. Stuart McLean, classe 246, variété (Little slom) propriété de M. F. Cave, section 0, classe 241, variété (Puck) 3, propriété de M. D. H. McLean de Granby. Meilleur vase, section: VM-1, classe: 241, variété: Public, propriété de M. D. H. McLean.

Exposition annuelle de la Société des glaucieux à l'église St-Joseph

GRANBY — Le pique-nique annuel de l'Association du Cercle Lacordaire et Jeanne-d'Arc de Granby qui devait avoir lieu à la plage des Erables dimanche après-midi, a dû être contremandé à cause de la mauvaise température. Par contre, sous l'habile direction de M. Marcel Dumas, les membres de l'association ont pu se récréer au Pavillon du Détour. Malgré tout, les membres ont pu profiter de cette journée. M. Rolland Tétrault, maître de cérémonie, aide de ses collaborateurs, MM. Gaetan Fortin, Rosaire Vaehon, Gérard Lus, Marc-André Lacasse et Fernand Brodeur ont su organiser les loisirs des membres afin de leur faire passer un bel après-midi. Ils ont distribué des rafraîchissements aux membres et à leurs enfants.

M. Marcel Dumas remercie sincèrement ses collaborateurs pour la réussite de cette journée.

La Société des glaucieux du

Québec présentait samedi dernier à l'église St-Joseph, l'exposition annuelle sous la direction de M. Raymond Charlebois de Granby. Selon M. Loïselle, publiciste de l'organisation, la saison actuelle n'a pas été favorable à la croissance des glaucieux.

Toutes les fleurs en compétition devaient être cultivées par le concurrent. Les exhibits devaient avoir un billet d'entrée donnant le nom de la variété, le no de section, le nom et l'adresse.

Dans les classes d'épis, trois entrées de la même variété pouvaient être exposées. Les numéros de "Seedlings" devaient être sur le billet d'entrée.

Les glaucieux miniatures devaient avoir une tige de 15 pouces mesurée à partir de la fleur du bas, les glaucieux gros-seur de 300 devaient avoir une tige de 20 pouces. Des mesures sont disponibles à la salle.

Le comité n'est pas responsable pour la perte ou le dommage de contenus ou autre propriété personnelle.

Dans les sections d'arrangements, les concurrents devaient fournir leur propre contenant. Le cadre devait être fourni. Dans les classes de panier et vase, seul le feuillage vert était permis. La salle était ouverte à partir de 6 heures vendredi, le 6 août. Les exhibits devaient être en place pour midi, samedi, le 7 août au plus tard. Les concurrents devaient signer leurs noms et adresses dans le livre d'entrée. Le meilleur épi peut provenir de n'importe quel exhibit incluant les "Seedlings". La décision des juges était finale.

La dernière classification de la Société canadienne des glaucieux était utilisée. Les vases et paniers étaient fournis. Les paniers étaient jugés d'un seul côté, les vases étaient jugés tout autour.

A 30 jours de la reprise des classes

Les élèves de 10e et 11e toujours dans l'attente de leurs résultats de fin d'année

GRANBY — A 30 jours de la reprise des classes, les élèves de 10e et 11e années fréquentant les écoles de la Commission scolaire régionale Meilleur, n'ont pas encore reçu le résultat de leurs derniers examens de fin d'année.

Les examens qui étaient contrôlés par le ministère de l'Éducation à Québec ont été corrigés et dans le cas des 11e années les certificats d'études émanant du ministère ont été expédiés, mais ils sont actuellement retenus à Montréal dans le courrier à cause de la grève des postes.

Un porte-parole de la régionale a déclaré hier qu'aucun résultat d'examen de 11e année n'était parvenu à Granby. Par ailleurs, on a appris d'une autre source que les élèves ayant des échecs auraient été avisés afin de leur permettre d'effectuer des reprises au cours du mois d'août.

Dixième année

En ce qui a trait à la dixième année, où il n'y a pas d'examen de reprises de pré-

vus, la régionale attend encore les résultats de ces élèves, n'étant pas encore arrivés.

On sait que le ministère de l'Éducation a expliqué le retard apporté à l'émission des certificats et à la publication des notes, au fait qu'un nouveau système de compilation avait été mis sur pied. En effet, les élèves recevront leurs résultats, non seulement pour leur classe, mais ils seront comparés à tous les élèves d'un même niveau à la grandeur de la province.

On ignore encore quand seront rendus publics les résultats des examens de 10e année, mais en ce qui regarde ceux de 11e les résultats parviendront à la régionale lorsque le courrier aura été rétabli dans la région métropolitaine.

Plusieurs élèves sont inquiets actuellement puisqu'ils attendent leurs résultats avant de s'inscrire dans une institution dont le choix sera déterminé par ces notes. Il est toutefois inutile de communiquer actuellement avec les bureaux de la régionale Meilleur à ce sujet, puisqu'on n'est pas au courant des résultats.

Nouvelles en bref

Effraction à Drummondville-Ouest

DRUMMONDVILLE-OUEST, (JRL) — La Sûreté provinciale de Drummondville a enquêté hier matin sur un vol avec effraction perpétré à la maison privée de M. Lucien Larocque, au 88 boulevard Gall.

Selon les premiers renseignements obtenus, des individus ont pénétré par effraction au cours de la nuit, au moment où la famille Larocque était absente du foyer.

Au moins un manteau de fourrure de plusieurs centaines de dollars aurait été volé. Certains dommages auraient aussi été causés au cours de cette visite nocturne.

Une chute sur la chaussée

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Une jeune fille de St-Félix de Kingsley Mlle Michelle Gagné, 24 ans, a fait une chute sur la chaussée rendue glissante par la pluie, samedi soir et elle s'est infligé des blessures mineures à la tête.

La jeune fille a été conduite à l'hôpital Ste-Croix, par une auto-patrouille de la Sûreté municipale.

Une auto capote: pertes de \$1,200

DRUMMONDVILLE — Par ailleurs, on rapporte qu'une automobile conduite par Mlle Jeanne Audet, a capoté dans la soirée de samedi, aussi à St-Cyrille.

Personne n'a été blessé dans l'impact, mais les dégâts à la voiture sont de l'ordre de \$1,200.

Dans les deux cas, la Sûreté provinciale de Drummondville, a fait enquête.

Pique-nique libéral contremandé

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Le pique-nique organisé par l'Association libérale du comté de Drummond, pour hier au parc des Voltigeurs, a été contremandé, en raison de la pluie.

La manifestation à laquelle devaient prendre part les ministres Bernard Pinard et Jean-Luc Pépin, a été reportée à dimanche prochain le 15 août.

Collision de 3 autos: un blessé

DRUMMONDVILLE, (JRL) — Mme Fred Bourbonnais a été légèrement blessée quand l'automobile qu'elle conduisait et deux autres voitures sont entrées en collision, à l'angle des rues Lindsay et Marchand, dans la nuit de samedi à dimanche.

La blessée est demeurée à l'hôpital Ste-Croix, sous observation.

Les deux autres véhicules étaient conduits par MM. Richard Arquin, et Denis Larocque, de Drummondville.

Les pertes aux trois voitures sont de l'ordre de \$1,900.

La police municipale a fait enquête sur les lieux.

"La pire chose qu'on puisse faire"

Le bill amendant la loi de la Régie provinciale des alcools ne place pas tous les citoyens égaux devant la loi

(le maire Trépanier)

Par François Aubin

En fin de semaine à Granby

Des accidents... encore des accidents

PLUSIEURS accidents de la circulation ont eu lieu en fin de semaine à Granby. Un garçonnet de 5 ans, Alain Rainville, du 386 rue Papineau à Granby, a été heurté par une automobile conduite par M. Roger Asselin, 210 rue Montreal, à Sherbrooke. L'accident s'est produit face à la demeure de ses parents. Le véhicule n'a subi aucun dommage tandis que le garçonnet s'en tira avec de légères blessures.

Trois véhicules impliqués

Face au 90 rue Principale, 3 véhicules ont été légèrement endommagés dans un accident de la circulation. Le 1er véhicule était conduit par M. Calvin Bryan Clochar, 23 Ave Delisle, Toronto. Son véhicule a été endommagé pour une valeur de \$50. L'auto de Pierre Gagnon du 191 rue Alexandra à Granby a subi des dommages pour une valeur de \$125. Le 3e véhicule était conduit par M. Marcel Gazeille du 445 rue St-Luc à Granby. L'automobile a subi des dommages pour une valeur de \$75. Les constatations d'usage ont été faites par le constable G. Gladu.

Rue Principale

Trois véhicules ont été impliqués dans un accident de la circulation samedi soir dernier face au numéro 182 de la rue Principale, à Granby. Le 1er véhicule était conduit par Mlle Jeannine Desormeaux, 29, rue Young à Granby. Son véhicule a été endommagé à l'arrière pour une valeur de \$50. Le deuxième véhicule, propriété de M. Jean-Claude Perreault, de St-Pie de Bagot a été endommagé pour une valeur de \$700. Le 3e véhicule conduit par M. Bruneau Noisieux, du 208 rue Sud, à Cowansville, a été endommagé pour une valeur de \$1,200. Les constatations d'usage ont été faites par les constables Raymond Inkel

Rue Irwin

L'auto de Mme Margaret McCargan, du 7680 Arlington, à St-Hubert, âgée de 30 ans, a subi des dommages pour une valeur de \$250. Le 2e véhicule, propriété de M. Edmond Lauzon de Granby a subi des dommages d'une valeur de \$200. Le 3e véhicule qui était stationné face au 4 de la rue Irwin, a été endommagé pour une valeur de \$35.

Décision du conseil de ville

Le musée "automotive" deviendra le musée de l'automobile à Granby

GRANBY — Les membres du conseil municipal de Granby réunis en assemblée spéciale ont pris les dispositions nécessaires pour faire changer une affiche installée par le proposeur du futur musée d'antiquités dont la construction vient de commencer en face du Jardin zoologique.

M. Maxime Choinière, de Roxton Pond a placé une affiche indiquant "Musée automobile et général" prochainement. Les échevins pour leur part ont trouvé inadmissible qu'une telle inscription soit tolérée, surtout lorsqu'elle est placée juste en face de l'entrée principale du Jardin zoologique de Granby qui reçoit des milliers de visiteurs à chaque semaine.

On sait que toute affiche devant être installée pour annoncer un commerce, doit préalablement être approuvée par la commission d'urbanisme de la ville. Or, M. Choinière devra lui aussi se soumettre à cette formalité et préparer une autre affiche pour annoncer son musée.

Les membres du conseil désirent que M. Choinière dénomme son musée "musée de l'automobile et général", l'expression "automotive" étant un anglicisme.

Quant à la construction elle-même, elle progresse de jour en jour, les fondations étant désormais coulées. Ce musée s'éleva à l'intersection des rues Bourget et Paré à Granby au coût d'environ \$100,000.



AFFICHE BILINGUE ? — Cette affiche devra bientôt faire place à une autre indiquant "Musée de l'automobile et général" puisque les membres du conseil municipal de Granby trouvent inadmissible l'emploi d'un anglicisme (Automotive) dans une phrase française. L'affiche est installée à l'intersection des rues Bourget et Paré, juste en avant du zoo de Granby où des milliers de visiteurs passent à chaque semaine. (Photo La Tribune, Granby)

Sur un chantier de construction

Vol de deux bâtons de dynamite et 2 détonateurs

GRANBY — Deux bâtons de dynamite ainsi que deux détonateurs ont été volés sur un chantier de construction de Marinelli et Fils, à Granby.

Les voleurs ont pénétré par effraction dans une bâtisse aménagée en bordure du chantier pour y remettre le matériel en brisant des vitres, mais ils n'ont pas trouvé ce qu'ils cherchaient. Ils se sont alors attaqués à une deuxième bâtisse du genre en pénétrant de la même manière et c'est là à cet endroit qu'ils ont trouvé la dynamite.

Aucune autre pièce d'équipement n'a été volée par les intrus qui ont fui sans laisser de traces. Ce sont les employés de Marinelli et Fils qui ont découvert le vol en entrant au travail hier matin vers 7 heures.

On enquête

Ils ont immédiatement alerté la Sûreté municipale de Granby qui mène actuellement une enquête en marge de ce vol.

Les travaux que poursuit actuellement Marinelli et Fils rue Elm à Granby, consistent à creuser une tranchée pour enfouir un nouveau tuyau d'égout dans cette artère.

GRANBY — "Le bill amendant la loi de la Régie des alcools du Québec ne place pas tous les citoyens égaux devant la loi et c'est la pire chose qu'on puisse faire", a déclaré le maire de Granby, M. Paul-O. Trépanier, lors de sa conférence de presse hebdomadaire.

M. Trépanier a comparé ce bill à une religion qui aurait des lois différentes pour chaque continent en ajoutant que pour lui la loi devait être égale pour tous les citoyens sans discrimination pour ceux qui habitent des centres de moindre importance.

M. Trépanier a déclaré qu'il approuvait le ministre de la Famille et du Bien-Être social dans le sens que l'alcoolisme est devenu une plaie sociale et qu'il serait préférable de voir les jeunes en période de croissance s'abstenir d'alcool.

Ce serait le rôle des autorités supérieures, selon le maire de Granby, de voir à ce qu'il y ait des aménagements de sports et de loisirs qui permettraient aux jeunes de se recréer activement et saine ment contrairement à ce qu'ils font actuellement puisque leurs seuls endroits de rencontre sont bien souvent les grilles.

Une loi adulte

"C'est donc dans ce sens que le gouvernement doit con-

voquer une loi adulte de la Régie des alcools, loi s'adressant à des citoyens qui font partie d'un pays bien organisé", a ajouté M. Trépanier.

Le premier magistrat de Granby a déclaré que personnellement il croit que tout bon restaurant devrait automatiquement bénéficier d'un permis pour la vente de bière et vins avec des repas.

Quant aux grilles, il est incroyablement, selon le maire Trépanier, que l'on oblige les gens à acheter un repas parce que c'est le dimanche et qu'ils veulent une consommation, alors que 55 p.c. de la population mondiale ne mange pas à sa faim.

"Dans un pays catholique, voilà une situation bien peu charitable", a conclu le maire de Granby. (Voir autre nouvelle en page 2)

Les correctifs

Le premier magistrat de Granby a toutefois précisé que ce n'était pas par des lois coercitives que l'on pourra corriger un mal. Cette méthode de procéder est le principal défaut de notre minist-

A Granby

Etude de candidatures au poste de commissaire industriel en septembre

GRANBY — Le conseil municipal de Granby étudiera au mois de septembre les candidatures au poste de commissaire industriel dont la cité désire faire l'engagement.

Le maire Paul-O. Trépanier a annoncé au cours de sa conférence de presse hebdomadaire que la Commission industrielle avait à l'heure actuelle, trois candidatures au poste de commissaire industriel à Granby.

Ces candidats ont été trouvés à la suite d'annonces publiées dans différents journaux de la Métropole, mais ce n'est qu'en étudiant les qualifications de chacun que le conseil pourra arrêter son choix sur un des candidats.

Commission industrielle n'aurait jamais été autorisée à fournir des informations aux journalistes concernant les projets dont ils sont saisis, sans qu'ils aient obtenu l'approbation du conseil préalablement.

Autorisation nécessaire

M. Trépanier a profité de cette occasion pour mentionner que les membres de la

Le maire a précisé qu'il surveillerait la chose de près pour éviter toute fuite en provenance des membres de la commission.

L'échevin Bouchard demeure sceptique

Un groupe prêt à fournir 100 millions de gallons d'eau par jour

GRANBY — "Tant qu'ils ne pourront pas prouver leurs avancés le conseil municipal ne prendra pas leur projet en considération... et qu'ils nous 'fichent la saix'. Telles ont été les paroles prononcées par l'échevin M. J. A. Bouchard jeudi soir lors de la rencontre spéciale du conseil municipal en marge du projet de se soustraire qui pourrait fournir jusqu'à 100 millions de gallons d'eau par jour et qui serait situé dans la région de Ste-Cécile de Milton.

M. Bouchard qui parlait au nom de son oncle président du comité de l'aqueduc d'Alphonse St-Onge a précisé que les promoteurs de ce projet avaient lancé dans la population l'idée que Granby pourrait s'approvisionner à même cette source d'eau qui se trouve sur leur terrain.

Il faudra le prouver

"Qu'ils prouvent que la ville pourra s'approvisionner à cet endroit et on s'en occupera", a poursuivi M. Bouchard qui a ajouté que les propriétaires de la ferme où se trouve le fameux puits, devraient se faire s'ils ne peuvent donner la preuve sérieuse de leur projet.

On sait qu'à la suite d'un article publié dans un quotidien local, plusieurs personnes s'étaient demandées ce que le conseil municipal attendait pour étudier le projet qui, aux dires de ses promoteurs, pourrait fournir 100 millions de gallons d'eau par jour à Granby.

La réponse de M. Bouchard indique donc clairement que le conseil n'entend pas s'arrêter à pareille idée.

Le drapeau canadien en vedette

Plus question de drapeau américain et britannique au stadium de Granby

GRANBY — Deux des quatre pavillons flottant aux mâts du stadium municipal de baseball à Granby, seront descendus puisqu'ils représentent d'autres pays que le Canada. Il s'agit des drapeaux britannique et américain.

Ce sont les membres du conseil municipal de Granby qui ont pris cette décision lors d'une assemblée spéciale qui se tenait à l'hôtel de ville.

Les conseillers ont émis l'opinion que le drapeau du Qué-

bec et celui du Canada étaient les deux seuls qui devaient flotter aux mâts du stadium, puisque nous sommes dans une province canadienne et que toutes les équipes jouant à cet endroit sont également canadiennes.

prétendait que plusieurs joueurs américains faisaient partie des équipes de la région ainsi que de celle de Granby.

Toutefois, un de ses collègues lui a fait remarquer que l'on ne place pas le drapeau canadien dans les stades américains parce qu'un jour du Canada évolue dans une équipe des Etats-Unis.

Quant au drapeau britannique, le conseil a été unanime à le faire disparaître de sur le stadium municipal.

Réticence

Seul l'échevin Bernard Beaudry a semblé quelque peu réticent au fait d'enlever le drapeau américain. Celui-ci

Curé de St-Jean-Baptiste de Drummondville

L'abbé Georges Lauzière prend sa retraite après 43 ans de vie sacerdotale bien remplie

DRUMMONDVILLE, (JRL) — L'abbé Georges Lauzière, curé-fondateur de la paroisse St-Jean-Baptiste de Drummondville, prend sa retraite après 43 ans de vie sacerdotale bien remplie.

Il a fait ses adieux officiels dimanche avant midi au cours des messes dominicales, soulignant qu'il quittait la paroisse St-Jean-Baptiste, mais qu'il ne l'abandonnait pas pour autant.

L'abbé Lauzière a retracé à grands traits, les principaux faits de sa carrière sacerdotale, comme vicaire pendant dix-huit ans à Ste-Victoire de Vie-

toriaville, curé pendant sept ans à St-Nicéphore et curé à St-Jean-Baptiste depuis 18 ans.

"Je puis répéter avec confiance la parole de saint Paul: 'J'ai combattu le bon combat, la course est maintenant achevée'.

"J'ai fait mon possible, a poursuivi l'abbé Lauzière, je n'ai pas refusé le travail et j'ai la satisfaction du devoir accompli. Je suis heureux et content de vous autres, mes chers paroissiens, ensemble, nous avons réalisé des choses merveilleuses. Je vous quitte, mais je ne vous abandonne pas."

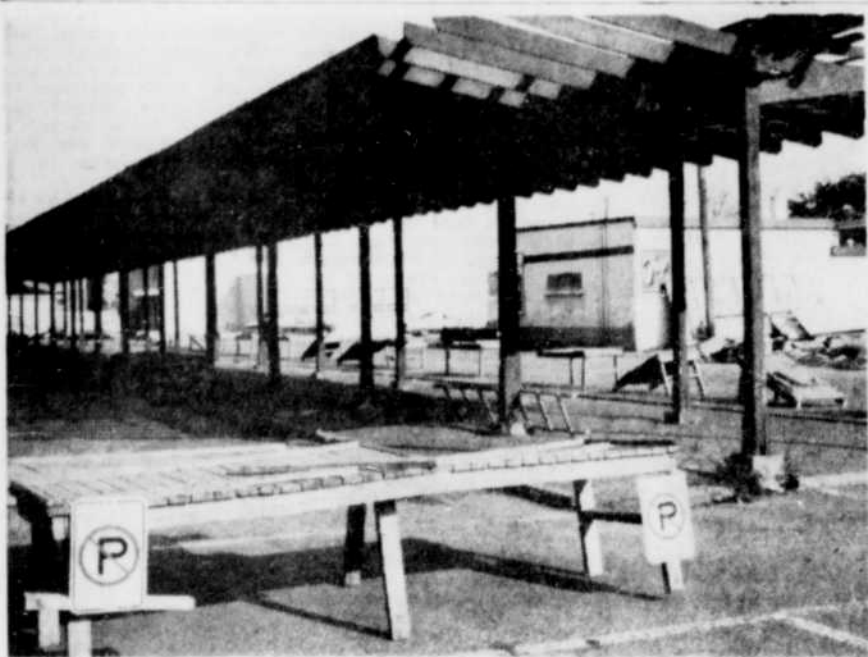
Souvenir

Après l'évangile de la grand-messe, les paroissiens, par la voix de leurs marguilliers, MM. Lucien Couture et Rosaire Millette, ont offert un cadeau-souvenir à leur curé, en l'occurrence, une peinture à l'huile de l'église St-Jean-Baptiste, exécutée par un artiste de Drummondville, de même qu'une canne. L'abbé Lauzière a remercié ses paroissiens de cette marque de reconnaissance.

Abonnez-vous à La Tribune

Réorganisation du service de la police

Le rapport Dulude sera-t-il bientôt présenté à Magog ?



LES TRAVAUX DE DEMOLITION DE L'ABRI du marché public de Magog progressent rapidement. D'ici quelques semaines, la construction du nouvel hôtel de ville débute sur ce terrain.

Construction d'un marché public à Magog

Les électeurs recevront une carte questionnaire pour se prononcer

MAGOG, (JPL) — Une enquête questionnaire sera adressée à tous les électeurs propriétaires pour leur demander s'ils sont en faveur de la construction d'un marché public à Magog.

Cette décision a été prise après la soumission d'une requête demandant un vote populaire auprès des propriétaires pour l'achat des terrains ainsi que la construction d'un marché, au coût approximatif de \$90,000. A cet effet, M. Gérard Pagé a proposé qu'un vote soit tenu sur la question du marché, mais faute de second, le maire a déclaré la motion rejetée.

M. Tout-le-Monde se prononce

Enquête auprès des Magogois sur la question d'un marché public

MAGOG, (JPL) — Une enquête a été faite samedi dernier auprès de Monsieur Tout-le-Monde afin de connaître l'opinion des Magogois sur la question d'un marché public à Magog.

M. Jérôme Gendron, 460 Chamberland: Nous avons certainement besoin d'une amélioration en ce qui concerne le marché. Je suis en faveur de quelque chose de plus neuf, construit à un taux raisonnable.

Mme Joseph Boutin, 255 St-Jacques: Je crois que \$90,000 est un peu dispendieux pour la construction d'un marché public, et je serais en faveur à condition que le prix soit moindre.

Mme Lionel Paré, 151 Fontaine: Je suis d'accord en autant que le marché ne serait pas situé au cœur de la ville car à l'endroit actuel le spectacle n'est pas tellement intéressant pour les touristes et les gens de notre ville. Quant au prix déjà discuté, il est trop élevé.

M. Wilfrid Lamontagne, 41 Ste-Catherine: Je suis catégoriquement contre ce projet, tout d'abord, le coût est trop élevé et, de plus, les prix de ces commerçants sont à peu près les mêmes que ceux des marchands de la ville qui doivent payer des licences et des taxes à la cité, afin d'opérer leur commerce.

M. Roger Hamel, 819 rue Georges: Ce serait définitivement trop cher et je serais en faveur si le prix était raisonnable. Quant à la localisation du nouveau marché, il est difficile de se prononcer pour le moment.

Mme Leonard Blanchard, 218 Stanley: Il ne fait aucun doute qu'un nouveau marché aiderait beaucoup les cultivateurs des environs qui n'ont pas de locaux pour la vente de leurs produits. Mais il ne faudrait pas que les taxes augmentent à cause de ce projet, dont le prix proposé est trop élevé.

M. Roger Bergeron: 161

Milette: Je crois que le coût mentionné est trop élevé, ce qui aurait pour effet d'augmenter les taxes. Je n'ai aucune opinion en ce qui concerne le site futur du marché.

M. Rosario Custeau, 118 St-Pierre: Je tiens beaucoup à ce que le marché public demeure à Magog et je suis en faveur du projet qui n'est pas plus exagéré que celui d'un hôtel de ville de près d'un million. J'aimerais qu'il soit situé dans un secteur assez central comme par exemple près du garage municipal.

M. Joseph-Léo Bergeron: Personnellement, je n'y tiens pas mais je ne suis pas contre. Je crois cependant que \$90,000 serait suffisant pour la réalisation du projet. La localisation devrait être assez centrale afin d'accueillir tous les gens de la cité.

M. Lucien Boisvert, 1306 St-Ours: Je serais en faveur mais le projet est un peu trop dispendieux. Quant à l'endroit je préférerais en dehors du cœur de la ville.

47 accidents en juillet

MAGOG, (JPL) — Quarante-sept appels de police et 81 plaintes au bureau ont été enregistrés par le département de police de Magog au cours du mois de juillet 1965. Seulement trois arrestations sans mandat ont été effectuées durant cette même période. Les policiers ont aussi constaté 29 portes laissées ouvertes la nuit et 18 plaintes pour bruit inutile ont été reçues au poste local. Les agents ont rédigé les rapports de 47 accidents d'automobiles, soit 17 de plus qu'en juin.

A l'Unité sanitaire

Coaticook, (LP) — L'Unité sanitaire du comté de Stanstead tiendra des cliniques de puériculture et d'immunisation puerile, le tétanos et la poliomyélite, le 10 août, de 10 à 11 heures a. m. à l'école de Stanhope, et de deux à quatre heures p. m. au sous-sol de l'église St-Jean l'Évangéliste, de Coaticook, mercredi le 11 août de 10 à 11 heures a. m. à l'école de Dixville, et dans l'après-midi de la même journée de 2 à 3 h. 30 p. m. à l'école de Barnston, jeudi le 12 août de 10 à 11 h. a. m. à la résidence de Mme Wilson May, à Baldwin's Mill, et de 2 à 3 h. 30 p. m. à l'école de Kingscroft.

Près de Beebe

Capotage: quatre jeunes hommes blessés, dont l'un gravement

BEEBE, (JML) — Un jeune homme de 19 ans, Freddie Webb, fils de M. et Mme J. C. Webb de Rock Island, a capoté avec son auto et s'est blessé ainsi que trois de ses compagnons qui avaient pris place avec lui.

L'accident est survenu à 11h30, samedi soir, alors qu'ils se dirigeaient vers Rock Island. Dans un excès de vitesse l'auto a dérapé et a roulé 80 pieds dans le fossé pour ensuite capoter sur la route dans les limites de la municipalité de Beebe.

Donald Laro, 18 ans, fils de M. et Mme Harold Laro, de Beebe fut blessé gravement. Les autres blessés furent le chauffeur Freddie Webb, le jeune Ronald Langevin, 17 ans, fils de M. et Mme Arthur Langevin de Stanstead, et Jack Mueller, 16 ans, fils de M. et Mme W. Mueller de Beebe.

Peu après l'accident, le jeune Mueller et Freddie Webb furent transportés à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke, par L. O. Cass, alors que les jeunes Lange-

A Magog

vin et Laro furent conduits au Sherbrooke Hospital par l'ambulance Rodrigue et Frères.

Le jeune Donald Laro, blessé plus gravement que les trois autres souffre d'une fracture de la mâchoire, fracture du bras gauche et de la jambe droite, ainsi que plusieurs lésions à la figure. Le jeune Ronald Langevin hospitalisé au même endroit souffre de plusieurs lésions à la figure qui ont nécessité 30 points de suture, d'une dislocation de l'épaule droite et fracture des côtes droites.

Les deux autres jeunes après avoir été traités pour plusieurs lésions, ont pu être relâchés de l'hôpital St-Vincent de Paul.

Sur les lieux de l'accident ce fut le Dr Marcel Bonin de Stanstead qui administra les premiers soins et envoya les blessés aux hôpitaux. Les constatations d'usage furent faites par le chef de police A. W. Bronson qui poursuit présentement son enquête. Il était assisté des constables Pierre Dubé et Jules Houle.

Circulation

58 automobiles ont été pris en faute pour stationnement défendu, 45 pour défaut de stationnement, 18 pour entrée de cour, 15 pour stationnement de plus de trois heures, 9 pour direction et 6 pour stationnement d'une demi-heure.

Pour ce qui est des autres infractions aux autres règlements de la circulation, on note 253 violations de parcومترre, 5 de feux rouges, 5 de vitesse et 4 de traversée à piétons. 28 touristes ont bénéficié de billets de courtoisie.

Détective

Le détective Lizotte de la Sûreté municipale a reçu 60 demandes d'enquête, soit 25 de plus que le mois précédent. Il a servi sept mandats d'arrestation et il a reçu huit demandes d'enquêtes pour des corps de police étrangers. Le nombre de plaintes terminées au 31 juillet était de 33.

Autre tournoi le 22 août

Paul Bibeau remporte les honneurs du tournoi de pêche du Haut St-François

EAST ANGUS, (GP) Plusieurs pêcheurs se sont mérités des prix au tournoi de pêche, organisé par les membres du Club de chasse et pêche du Haut-St-François, section d'East Angus, dont le président est M. Gérard J. Gosselin.

Le concours a débuté dimanche à 8 heures du matin pour se terminer à 5 h. 30 minutes du soir.

L'enregistrement avait lieu à l'endroit habituel, soit au pont Nicol, et ceux qui ont fait les plus belles prises dans les différentes catégories, se sont mérités de magnifiques prix, gracieusement d'une brasserie bien connue.

Température

Malgré la température inclemente, et qu'il a été presque impossible de pêcher avant midi 30 minutes, à cause de la pluie, le tournoi a été un succès. Cependant, il est à remarquer qu'aucune dame n'a participé au concours et que l'état de chose était probablement dû à la mauvaise température.

Gagnants

Le grand champion du tournoi a été M. Paul Bibeau, de Sherbrooke, avec une prise de 9 livres et 2 onces dans la catégorie du doré, suivi de M. Gérard J. Gosselin, avec une prise de 4 livres et 3 onces, et Yves Therrien, avec une prise de 4 livres et 2 onces.

Dans la catégorie des brochets, c'est Yvon Lessard, de Bishopton, qui s'est classé premier avec une prise de 6 livres et 8 onces, suivi de Lawrence Thompson, avec un brochet de 3 livres et 14 onces, et de Marc Godbout,

MAGOG, (JPL) — On se rappelle qu'il y a quelques mois, les services du capitaine Roger Dulude de la Police de Verdun avaient été retenus comme conseiller technique dans le but de réorganiser le service de la police de la cité de Magog. Ce dernier avait été engagé à la suite d'une décision de la Commission municipale de police.

Lors de sa première visite à Magog, le 12 mai dernier, le capitaine de Verdun a déclaré que l'organisation était une amélioration en faveur des policiers et de la population entière. Il a de plus commenté que son travail ne consistait pas en une enquête mais en un travail de coopération avec le chef Lavoie et son équipe.

Pendant le séjour de Dulude, tous les membres de la force constabulaire ont coopéré avec lui et ce dernier avait accès à tous les documents concernant le département.

Résultats ?

Maintenant que le travail du capitaine est terminé, il semble que les administrateurs municipaux ne désirent pas tellement rendre les résultats publics. D'après certaines informations obtenues, il y aurait possibilité que le capitaine Maurice St-Jacques de la Sûreté locale soit appelé à changer de poste. Interrogé à ce sujet, le capitaine a déclaré qu'il n'avait reçu aucune nouvelle des autorités sur la question.

Long service

M. St-Jacques est entré au service du département le 3 novembre 1929 et il a été constable 12 ans par la suite. Il a occupé le poste de capitaine jusqu'à aujourd'hui et il aura bientôt 26 ans de service au sein de la force constabulaire locale.

Peut-on douter de la compétence d'un homme qui occupe un poste aussi élevé pendant treize ans ? C'est là une question que se posent plusieurs personnes à Magog.

Aucune augmentation de taxes malgré le nouveau système d'égouts

ROCK ISLAND, (JML) — Même si la municipalité de Rock Island a entrepris la construction d'un système d'égout qui s'éleva à \$380,000, il n'y aura aucune augmentation de taxes pour les propriétaires de la municipalité. Cette nouvelle fut très bien acceptée de toute la population alors que le comité des finances de la ville fit rapport sur le budget pour l'année qui doit débuter.

Avec une petite augmentation dans l'évaluation de quelques propriétés, le coût total d'administration s'élèvera à environ \$30,000. De ce fait le comité a pu baisser la taxe générale de 12.6 de l'an dernier à 8.6 pour la prochaine année. Les quatre millions sauvés sur la taxe générale, pourront couvrir la taxe spéciale pour le nouveau système d'égout présentement en construction. De plus, la taxe spéciale de 1.04 million pour les obligations demeurera. Ceci veut dire que le taux total du millin sera exactement le même que l'an dernier même avec la construction du système d'égout.

lin, les conseillers et le maire Albert Fréneau regretteront sincèrement d'avoir accepté le retrait du corps de police de la municipalité de Beebe. Cette dernière ne semble pas trop satisfaite du travail accompli par le corps conjoint qui fut créé il y a trois ans et dont les municipalités de Beebe, Rock Island et Stanstead faisaient partie. Les dépenses de ce corps de police qui incluait le chef A.W. Bronson et le constable Roland Fournier, étaient divisées entre les trois municipalités concernées, lesquelles défrayaient par capita le coût total. De plus, durant les mois d'été le comité de la police engageait un autre constable supplémentaire. Présentement cet officier supplémentaire est M. Jules Houle.

Le chef de police A.W. Bronson souffra aux conseillers que dorénavant les infractions de la circulation et autres offenses semblables seront réglées par Sherbrooke. Le chef a également souligné que présentement des soumissions ont été ouvertes afin que les deux municipalités incluses dans la force policière soient desservies par une auto de patrouille neuve.

Une assemblée spéciale du conseil de ville doit avoir lieu cette semaine afin de régler plusieurs plaintes ainsi que l'acceptation du rôle d'évaluation.

Prolongement de l'autoroute des Cantons de l'Est

Vaillancourt et Forest examinent les débuts des travaux à Stanstead

ROCK ISLAND, (JML) — Lors de la visite des deux députés du comté de Stanstead à Rock Island, on en a profité pour se rendre sur les chantiers de l'autoroute Ormerville-Stanstead. En effet M. Georges Vaillancourt, député du comté à la Législature de Québec, et Me Yves Forest, député aux Communes pour le comté, ont profité d'une rencontre d'officiers de la Chambre de commerce des villes-frontalières de Beebe, Rock Island et Stanstead pour examiner les débuts de travaux en train d'être exécutés sur le tracé de l'autoroute non loin de Stanstead. Les deux députés étaient en compagnie

de M. Bertrand Jacques, secrétaire de la Chambre de commerce et de M. Paul Tellier, représentant du comité industriel de la Chambre.

Les quatre officiels rencontrèrent M. A. Couture, contremaître pour la Compagnie de construction chargée des travaux de ce projet.



EXAMEN DES PLANS. — On voit de gauche à droite examinant les plans de la section de l'autoroute Ormerville-Stanstead, M. Bertrand Jacques, secrétaire de la Chambre de commerce, Me Yves Forest, député aux Communes du comté de Stanstead, M. Couture, contremaître de l'entreprise qui a reçu le contrat, M. Georges Vaillancourt, député du comté de Stanstead à la Législature et M. Paul Tellier, représentant du comité industriel de la Chambre de commerce de Beebe, Rock Island et Stanstead.



ACTIVITES: — Voici l'aspect que présentait l'intersection Sherbrooke et Principale au cours de la journée de samedi alors que les détaillants se sont placés de façon provisoire près de l'hôtel de ville.

Activité otéjiste

Georges Bergeron sort vainqueur du derby de bazous à Richmond

RICHMOND, (GT) — Le jeune Georges Bergeron a remporté, samedi, les honneurs du Derby annuel de bazous en un temps moyen de 19.85 secondes. Il s'est mérité le trophée attaché à cette compétition, don du Dr Roland Bernier, pour la troisième année consécutive. Sa victoire a été marquée par un temps relativement lent si l'on considère que ses performances dernières ont été respectivement de 15.2 et de 17.3 secondes.

Sept autres conducteurs ont livré la lutte au vainqueur, Bernard Bourbonneau a terminé

en deuxième position avec un temps de 21.82 secondes. Suit: Marcel Jalbert avec 21.50 secondes, ex aequo en quatrième position, André Bernier et Stanley Beaudet ont 21.93 secondes. Jean Rheaume avec un temps de 22.14 secondes, en sixième position Daniel Tanguay en 22.82 secondes et Normand Létourneau en dernière position avec un temps de 24.26 secondes.

Une foule appréciable est venue encourager tout au long du parcours les jeunes conducteurs. Mentionnons que cet événement obtient un franc succès à chaque représentation annuelle.

Fèves au lard

Un souper aux fèves servi à l'école Notre-Dame a clôturé cette journée sportive. Ont pris place à la table d'honneur M. Lionel Pelletier, président de la commission scolaire, et son épouse, M. Yves Boulanger, moniteur en chef.

René Thibeault organisateur du Derby. Parmi les invités d'honneur on remarquait MM. les abbés Denis Gingras, et Armand Gauthier, MM. Roland Bernier directeur de la commission des loisirs, Paul Leclerc, président de l'OTJ, ainsi que leurs épouses.



QUATRE BLESSES — On aperçoit sur cette photo l'auto, propriété du jeune Freddie Webb, de Rock Island, après qu'elle eut capoté. Ce dernier fut blessé ainsi que ses trois compagnons de route. On aperçoit également le jeune Donald Laro à gauche de l'auto après qu'il eut été sorti par des volontaires.